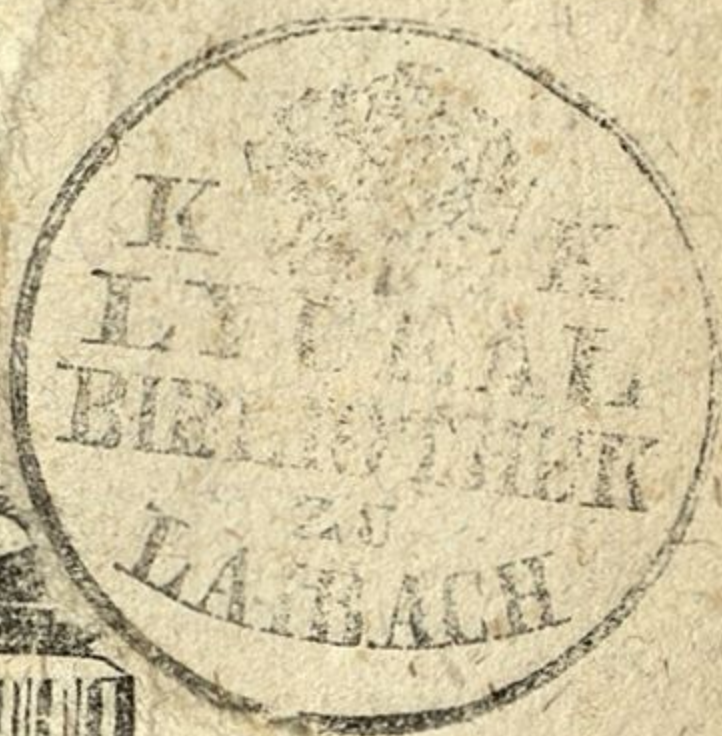
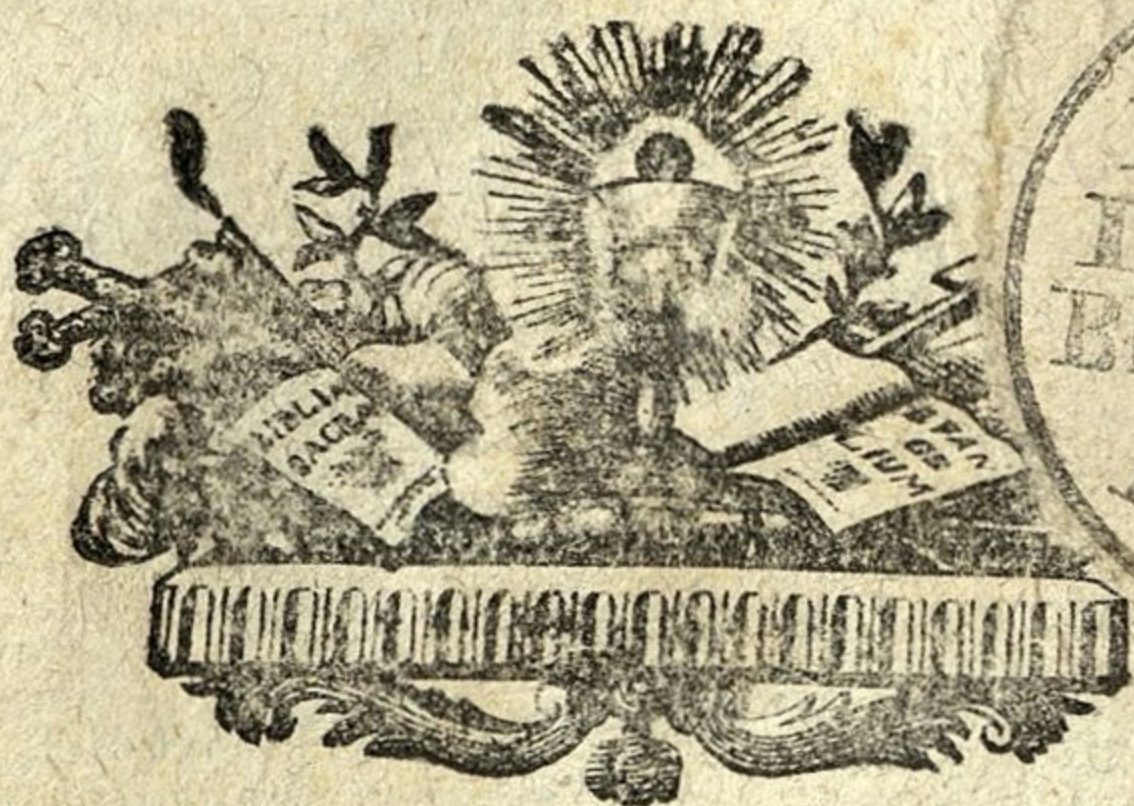


S V E T I
P O S T N I
EVANGELJUMI,

katire

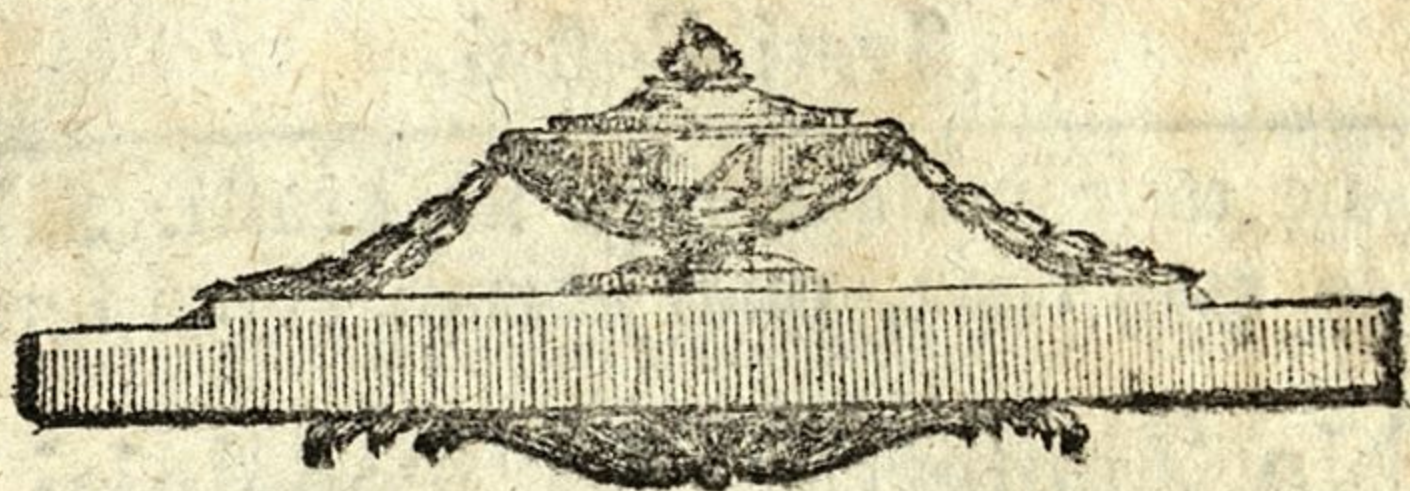
Se v'Katolshki Zirqvi skus shtirde-
set dny S. Posta beró, is Latinskiga na
Krajnsku prestavleni, se snajo k'vezhi-
mu troshtu virnih Kristianov v'postu per
sgudnih Mashah brati; koker so na velike
proshne brumnih dush stiskani, inu
sdej k'tretjemu malu, med
ludy dani.



CUM PERMISSU SUPERIORUM.

V' LUBLANI,
Stiskane, inu se najdejo per JOAN, FRID,
EGERJU, 1789.

1N=030004975



SVETI POSTNI
EVANGELJUMI.

Na Pepelnizhno Sređo.

Shtazion per S.Sabini Marternizi. Popolnema
odpuštik.

† Evangeljum S. Matthevsha na 6. post.

V' taistimu zhasu: je rekuv JEsus k'
svojim Jogram: kader se postite,
nikar satu shaloštni neratujte, koker hi-
navzi. Sakaj ony dellajo medle svoje obra-
se, de bi njih ludje vidili, de se postjo.
Resnizhnu vam jest povem: ony so she
svoje plazhilu prejeli. Ty pak, kader se po-
stish, tok pomashi svojo glavo, inu umij
svoj obras, de se nabo ludem vidilu, de se
postish, temuzh tvojimu Ozhetu, katir
je na skrivnimu: inu tvoj Ozha, katir
na skrivnimu vidi, bo tu tebi povernuv.
Nikar si obilniga blaga skup nespravljajte
na semli, kir taistu molli, inu erja sjeda:
inu kir tatje kopplejo, inu kradejo, Te-
muzh v'nebesah si shaze skup spravljajte,
kir njih nemorejo ne molli, ne erja sje-

sti, ne tatje podkoppati, inu kraſti. Sakaj kir je tvoj ſhaz, ondi je tudi tvoje ſerze.

Na Zhetertik po Pepelnizi.

Shtazion per S. Jurju Mart. 10000 lejt Odpuſtko

* Evangeljum S. Matthevsha na 8. poſt.

V'ta iſtimu zhafsu: kader je biv JEſus v'Kafarnaum noter ſhov, je en Kapitan (ali Poglavar zhes ſtu mosh) k'njemu ſtopuv ta je njega proſuv, inu djav: Goſpud! moj ſluſhabnik leſhy doma od boſhjiga ſhlaka udarjen, inu ima veliko teſhavo. Inu JEſus je k'njemu rekuv: jeſt otſhem pridti, inu njega osdraviti. Ta Kapitan je odgovoruv, inu je djav: Goſpud! jeſt niſim uredn, de ti noter greſh pod mojo ſtreho: ampak rezi le eno beſſedo, tok bo osdravlen moj ſluſhabnik. Sakaj jeſt ſim tudi en zhlovek drugi goſpodſhini podverſhen, inu imam pod ſabo ſhovnirje, inu kader rezhem timu: pojdi kje! tok gre: inu k'timu drugimu: pridi ſemkej! tok pride: inu k'ſvojimu hlapzu: ſturi tu! tok ſtury. Kader je JEſus tu ſliſhov, ſe je ſazhuduv, inu je djav k'tim, katiri ſo ſa nym ſhli: reſni-zhnu vam jeſt povem, takerſhne vire niſim jeſt v'Israelu neſhuv. Jeſt vam pak povem, de doſti njih bo perſhlu od jutra
inu

Evangeljumi.

inu od vezhera, ter bodo s' Abraamam, inu s' Isaakam, inu s' Jakobam v' nebeskimu krajlestvu sedeli : otrozi pak tiga krajlestva bodo vunkej pahneni v' te vunajne temne; ondi bo jokanje, inu shkripanje tih sob. Inu JEsus je rekuv k' timu Kapitanu : pojdi, inu koker si virvov, toku se ima tebi sgoditi. Inu njega flushabnik je taisto uro sdrav postov.

Na Petik po Pepelnizi.

Shtazion per Ss. Jannesu, inu Pavlu M. M.
10000. lejt odpust.

* Evangeljum S. Matthevsh na 5. inu 6. postavu.

V'taistimu zhafsu : je Jesus k' svojim Jogram rekuv : vi ste slifhali, de se je reklu : ti imash svojiga blishniga lubiti, inu svojiga neperjatla sovrashiti. Jest pak vam povem : lubite svoje neperjatile; sturite dobru tim, katiri vas sovrashjo : ter molite la une, katiri vas pregajnajo, inu fershmagujejo : de bošte otrozi vashiga Ozheta, katir je v' nebesah, katir pusty svoje sonze gori jiti zhes te dobre, inu te hudobne, inu deshy zhes pravizhne, inu nepravizhne; sakaj aku vi le une lubite, katiri vas lubejo, kaj bošte satu sa enu plazhilu imeli? nedelajoli ozhitni greshniki
tudi

Sveti Postni

tudi toku? inu aku bošte le svoje brate
posdravlali, kaj sturite vi nek vezh v'ti-
mu? nedelajoli tudi Ajdji lih toku? bo-
dite tedej popolnema ravnu koker je tu-
di vash nebesliki Ozha popolnema. Gle-
dajte gori, svoje pravize pred ludmy
nedellate njim k'videsu: fizer nebošte pla-
zhila imeli per vashimu Ozhetu, katir
je v'nebeslah. Kader tedej wugejme da-
jesh, tok si nepusti pred sabo trobiti, ko-
ker hinavzi dellajo v'Synagogah inu uli-
zah, de bi njih ludje sposhtuvali. Ref-
nizhnu vam povem: ony so she svoje
plazhilu prejeli. Ti pak, kader wugejme
dajesh, tok nima tvoja leviza satu vediti,
kaj tvoja desniza della: nej bo tvoja al-
moshna na skrivnimu, inu tvoj Ozhe, ka-
tir na skrivnim vidi, bo tu tebi povernuv.

Na Sebboto po Pepelnizi.

Shtazion per S. Tryfonu Mart. Popolnema 1
odpustik.

✠ Evangeljum S. Marka na 6. post.

V'taistimu zhasu: kader je she posnu
blu, je barka na fređi morja bla, JE-
sus pak je sgol sam na suhimu biv. Inu
kader je on viduv svoje Jogre s'veslanjam
veliku si persadevati (sakaj vetr njim je
pruti pihuv) inu okuli zheterte ponozhne
stra-

Evangeljumi.

strashe, je on k'njim po morju hodejozh
perfhov: inu je othuv memu njih naprej
jiti. Ony pak, kader so njega saugledali po
verhu morja hoditi, so menili, de je ena
perkasn, ter so gori saupyli; sakaj ony
usi so njega vidili, inu so se prestrashili.
On pak je sdaizi s'nymi govoruv, ter je
njim rekuv. savupajte, jest sim, nikar se
nebojte. Inu je k'njim v'barko noter stopuv,
inu vetr je potihnuv. Inu ony so bol ked
slo med sabo ostermeli; sakaj ony se nis-
so nizh od tih kruhov resumili: sakaj njih
ferze je blu ofleplenu. Inu kader so se bli
na uni kraj prepellali, so perfhli na Gene-
sarethansko semlo, inu so barko h'kraju
perrinili. Inu kader so bli is barke stopili,
so njega sdajzi sposnali, inu kir so ufo tai-
sto dushello obhodili, so jeli letę, katiri
so se hudu imeli, na postelah okuli nositi,
kir so flishali, de bi on biv. Inu kamer-
kol je on noter shov v'terge, ali vafsy, ali
v'mejsta, so bolnike na zeste polagali, ter
so njega profsili, de bi se le kraja njego-
viga oblazhila dotaknili, inu usi, kolker-
kol se njih je njega dotaknilu, so sdravi
postali.

Na pervopostno Nedello.

Shtazion per S. Jannesu v' Lateranu. popol. odp.

* Evangeljum S. Matthevsha na 4. postavu.

V'taistimu zhafsu: je biv JEsus od duha
v'pushavo pellan, de bi biv od hudi-
zha skufhan. Inu kader se je on fhtirdefet
dny, inu fhtirdefet nozhy postuv, je on
potler lazhn biv. Inu kader je ta fkuhnavz
k'njemu stopuv, je rekuv k'njemu: zhe si
ti boshji Syn. tok rezi, de tu kamnie kruh
postane. On je pak odgovoruv rekozh:
stojy pisanu: ob samimu kruhu zhlovek
neshivy: ampak v'ufaki besedi, katira gre
vunkej is boshjih ust. Tedej je njega hu-
dizh s'labo usev v'tu svetu mejstu, inu je
njega na verh tiga tempelna postavuv,
inu je djav k'njemu: aku si boshji Syn,
tok spusti se tukej doli. Sakaj stojy pisa-
nu: de od tebe je on svojim Angelam sa-
povedov, inu ony bodo tebe na rokah no-
sili, de si mordej svoje noge ki nad enim
kaminam neudarish. Natu je JEsus k'nje-
mu rekuv: supet stojy pisanu: ti nimash
Gospuda tvojiga Boga fkuhati. She en-
krat je hudizh njega s' labo usev na eno
filnu visoko gorro, ter je njemu pokasov
use krajestva tiga svejta, inu njih zhast,
inu

Evangeljumi.

inu je k'njemu djav : letu use otshem jest tebi dati, zhe dolipadesh, inu mene molish. Tedej je JEsus k'njemu rekuv : pojdi prezh Satan : sakaj stoi y pisanu : ti imash Boga tvojiga Gospuda moliti, inu njemu samimu flushiti. Tedej je njega hudizh popustuv : inu polej Angelzi so k'njemu stopili, inu so njemu stregli.

Na Ponedelk po pervi Nedelli v' Postu

Shtazion per S. Petru v'shelesjah. Popol.. odpust.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 25. postavu.

V'taistimu zhafsu je JEsus svojim Jogram rekuv : tedej, kader bo Syn tiga zhloveka v'svojimu velizhastvu pershov, inu usi Angelzi s'nym, tok bo on sedov na stolu svojiga velizhastva, inu usi folki bodo pred njega skup sbrani, inu on njih bode saksebi lozhov, koker lozhi en pastir ovze od koslov, inu bo szer ovze na svojo desnizo, kosle pak na levizo postavuv. Natu porezhe ta Krajl k'tim, katiri bodo na njegovi desnizi: pridite vi blogerrezheni mojiga Ozhetu! poseditu tu vam od sazhetka tiga svejta perpravlenu krajlestvu; sakaj jest sim biv lazhn, inu vi ste meni jesti dali: jest sim biv shejn, inu vi ste
me

Sveti Postni

meni pyti dali : jest sim en popotnik biv, inu vi ste mene pod svojo streho gori useli : jest sim biv nag, inu vi ste mene odeli : bolehn, inu ste mene obiskalli : jest sim v'jezhi biv, inu vi ste k'meni pershli. Takrat bodo njemu ti pravizhni odgovorili rekozhi : Gospud kdaj smo mi tebe lazhniga vidili, inu smo tebe nasitili ? shejniga, inu smo tebe napojili ? kdaj smo tebe popotniga vidili, inu smo tebe gori useli ? ali nagiga, inu smo tebe odeli ? ali kdaj smo tebe bolehniga vidili, ali v'jezhi, inu smo k'tebi pershli ? Inu ta Krajl bo njim odgovoruv, ter njim porezhe : resnizhnu vam jest povem : dokler ste vi enimu narmajushimu is tih mojih bratov kaj sturili, ste meni sturili. Takrat porezhe on tudi taistim, katiri bodo na levi strani : poberite se prezh od mene vi prekleti ! v'vezhni ogn, katir je sa hudizha, inu sa njegove Angele perpravlen, sakaj jest sim lazhn biv, inu vi niste meni jesti dali : jest sim biv shejn, inu vi niste meni pyti dali : jest sim en popotnik biv, inu vi niste mene gori useli : nag, inu mene odeli niste : bolan, inu v'jezhi, inu niste mene obiskali. Natu bodo tudi ony njemu odgovorili rekozhi : Gospud ! kedaj smo mi tebe lazhniga, ali shejniga, ali popotniga, ali nagiga, ali bolniga, ali v'jezhi vidili, inu nismo tebi postregli ?

Evangeljumi.

takrat bo on njim odgovoruv, ter porezhe: resnizhnu vam povem; doklar vi enimu od letih majnshih sturili niste, niste tudi meni sturili. Inu leti pojdejo v'vezhnu terplenje: ti pravizhni pak v'vezhnu shivljenje.

Na Tork po 1. Nedelli v' postu.

Shtazion per S. Anastasii, Div. M. 28000. lejt, inu tolku Quadragen odpust. inu se she tudi ena dusha is viz reshi.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 21. postavi.

V'taistimu zhafsu: kader je biv JEsus v' Jerusalem noter fhov, je zelu Mejstu gori uftlu, inu djalu: kdu je ta? ljudje pak so djali: ta je JEsus taist Prerok od Nazaretha is Galilee. Inu Jesus je noter fhov v'boshji tempel, ter je vunkei isgnov use, katiri so predajali, inu kupovali v'tempelnu, inu je okuli vergov tih mejnuvavzov mise, inu shtante tih, katiri so golobe predajali, ter pravi k'nym: sapifanu je: moja hifha ima ena hifha te molitve imenvana biti, vi pak ste njo k'eni jami tih reswojnikov naredili. Inu ti flepi, inu hromi so k'njemu perstopili v'tempelnu, ter njih je osdravlov. Kader so pak ti vikshi Farji, inu Pissarji te zhu-

de-

Sveti Postni.

deshe, katire je on dellov, vidili, inu te fante v'tempelnu krizhajozhe, inu rekozhe: Hofana (tu je: zhaft) Davidovimu Synu! so hude vole postali, inu so djali k'njemu: flifhish, kaj leti pravjo? JEsus pak je k'njim rekuv: kajpakde. Nisteli vi nikol brali, de is otrozhjih, inu tih sesajozhjih ust si ti hvalo dopolnuv? Inu on njih je sapustuv, je vunkej shov is mejsta v' Bethanjo, ter je ondokej ostov.

Na Qvaterno Sredo v'postu.

Shtazion per ti Vezhi Marii Divizi 28000. lejt, inu tolku Qvadragen odp.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 12. postavu.

V'taistimu zhassu: so eni is tih Pisarjov, inu Fariserjov JEsusu odgovorili, inu djali: Mojstr! mi otshimo od tebe enu snaminje viditi: katir je njim odgovoruv, inu djav, huda, inu preslustna rodovina jifhe enu snaminje: ali njim se ne bo drugu snaminje dalu, koker snaminje Jonasa Preroka; sakaj, koker je biv Jonas try dny, inu try nozhy v'trebuhu te Balene, toku bo Syn tiga zhloveka try dny inu try nozhy v'ferzu te semie. Moshje is mejsta Ninive bodo na sodni dan zhes to rodovino gori ustali, ter bodo njo ferda-

Evangeljumi.

damali: sakaj na Jonasovu pridigvanje
so ony pokoro delali. Inu polej! ta je
vezh, koker Jonas. Tudi Krajlyza od
poldneva bo na sodni dan zhes to rodovi-
no gori uftala, ter bo njo ferdamala; sa-
kaj ona je perfhla od podkrajn te semle
Salomonovo modrost poslushati. Inu po-
lej! leta je vezh koker Salomon. Kader
pak ta nezhisti duh is zhloveka vunkej
gre, se po fuhih krajeh sprehaja, jishe po-
koj, inu njega nenajde. Tedej pravi on :
jest pojdem nasaj v'mojo hisho, od kod
sim vun fhov. Inu kader pride, tok njo
prasno, s' metlami pomedeno, inu ofnashe-
no najde. Takrat gre, inu si perusame se-
dem drugih duhov, katiri so veliku huj-
shi, koker on sam, inu gredó noter, ter
ondi prebivajo : inu te posledne rezhy
taistiga zhloveka ratajo hujshi, koker so
te poprejshine ble. Toku se bo tudi leti
narhujshi rodovini godilu. Dokler je on
she k'mnoshezam govoruv, polej! njego-
va Mati, inu njegovi bratji so od svunej
stali, ter so sheleli s'nym govoriti. Edn
pak je k'njemu djav : polej tvoja mati, in
tvoji bratji svunej stoje, inu po tebi pra-
shajo. On pak je odgovoruv, inu je djav
k'timu, katir je tu njemu povedov biv :
kdu je moja mati: inu kdu so moji brat-
ji? inu on je stegnuv svojo roko zhas svo-
je Jogre, inu je djav : polej! moja mati,
inu

Sveti Postni.

inu moji bratji; sakaj kdurkol bo fturuv
volo mojiga Ozheta, katir je v'nebesah,
taisti je moj brat, moja sestra, inu moja
mati.

Na Qvaterni Zhetertik v'postu.

Shtazion per S. Lovrenzu v'Paniperni. popoln.
odpušt.

*Evangeljum S. Matthevsha na 15. postavi.

V'taistimu zhalsu : je JEsus odtod vun-
shov, inu se je v'te strany pruti Ty-
ru, inu Sydonu podav. Inu polej! ena
Chananejska shena je is taistih krajov vun
perfhla, je upyla, ter k'njemu djala: Go-
spud, Davidov Syn! usmili se zhes mene:
moji hzhryi hudoba hudo nadlego della.
On pak ny nje na tu besede odgovoruv.
Inu njega Jogri so k'njemu stopili, inu so
njega profili rekozhi: pusti njo, kir sa
nami upye. On pak je odgovoruv, inu
djav: jest nisim poslan, ampak samu k'tim
sgublenim ovzam Israelske hifhe. Al ona
je perfhla, ter je njega molila rekozha:
Gospud! pomagej meni. Katir je nje od-
govoruv, inu djav: ny dobru otrokam
kruh useti, inu pfam urezhi. Ona pak je
djala: tudi Gospud! saka tudi pfizhki je-
do od drobtinz, katire od njih Gospudov
mi-

Evangeljumi.

mise padajo. Natu je JEsus odgovoruv, inu k'nje djav: O shena! velika je tvoja vira; nej se tebi sgody, koker otshesh. Inu njena hzy je bla osdravlena ob tai-
sti uri.

Na Qvaterni Petik v'poštu.

Shtazion per 12. Ss. Apostelnih popolnema od-
pušt.

*Evangeljum S.Jannesa na 5. pošt.

V'taistimu zhafsu je biv en prasnik tih
Judov, inu Jesus je gori shov v' Jeru-
salem: v'Jerusalemu pak je en ribnik, kir
se ovze napajajo. Katir se po Judovski
klizhe Bethsajda. Ta je imov pet lop, v'
tih je leshala ena velika mnofhiza tih
bteshnih, flepih, hromih, ufahnenih, ka-
tiri so zhakali na skalenje te vode. Ta
Angel tiga Gospuda pak je doli perhajov
ob svojemu zhasu v'ta ribnik, inu voda je
kovna ratala. Inu katir je narpoprej po
skalenju te vode v'ta ribnik doli pershov.
ta je sdrav gratuv, karkol sa eno bolesn
je on imov. Ondi pak je biv en zhlovek,
ta je biv ofem inu trideset lejt bteshen.
Tiga, kader je JEsus ondi leshati sagle-
dov, inu svēdov, de she toku dovgu leshy,
pravi k' njemu: otsheshli sdrav gratati?
ta bteshni je njemu odgovoruv: Gospud!
jest

Sveti Postni.

jest nimam zhloveka, de bi mene, kader se voda skaly, v'ribnik doli spuštuv; sakaj kader jest pridem, je mene she en drugi prehituv. Timu pravi JEsus, uštani gori! sadeni si svojo postelo, inu pojdi. Inu sdajzi je ta zhlovek sdrav gratuv, ter si je svojo postelo sadev, inu jenaprejšhov. Taišti dan pak je Sebbota bila. So tedej Judji timu, katir je bil sdrav gratov, rekli: Sebbota je. Tebi ni perpušhenu svoje postelevne. On pak je njim odgovoruv: ta, katir je mene osdravov, je meni rekuv: sadeni si svojo postelo, inu pojdi. Tedej so ony njega prašhali: kdu je ta zhlovek, katir je tebi rekuv: sadeni si svojo postelo, inu pojdi? Ta pak, katir je biv osdravljen, ni vėduv, kdu bi si biv; sakaj JEsus se je biv pred mnošhizo vognov, katira je na taištimu męstu stala. Potim je JEsus njega v'tempelnu nešhov, ter je njemu rekuv: polej! ti si sdrav ratov, nikar se vezh oddušihmal nepregrešhi, de se tebi kaj hujšhiga nepergody. Ta zhlovek je fhuv prezhi, ter je Judam povedov, de Jesus je ta, katir je njega osdravuv.

Na Qvaterno Sebboto v' postu.

Shtazion per S. Petru. Popol. odpustik.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na
17. postavi.

V'taistimu zhafsu: je JEsus Petra, inu
Jakoba, inu Jannesa njegoviga brata
s' seboj usev, inu njih je pellov na en vi-
soki hrib na stran; ter se je pred nymi
spremenuv. Inu njegovu oblizhje se je re-
svitilu koker sonze: njegovu oblazhilu
pak je postal belu koker sneg. Inu po-
lej! njim sta se perkasala Mojses inu Elias
s' nym govorezha. Petr pak je odgovoruv,
inu k' JEsusa djav: Gospud! tukej nam je
dobru biti: zhe otshesh, sturimo tukej try-
utte: tebi eno, Moisesu eno, inu Eliasu
eno. Dokler je on she tu govoruv: po-
lej en svitli oblak njih je obsenzhuv. Inu
polej! en glafs is oblaka, rekozh: leta je
moj lubesnivi Syn, nad katirim imam jest
dobru dopadajenje: njega poslusajte.
Inu kader so letu Jogri flishali, so doli-
padli na svoj obras, ter so se filnu prestra-
shili. JEsus pak je k'njim perstopuv, se je
njih dotaknuv, inu je k'njim djav: Usta-
nite gori, nebojte se. Kader so pak ony
svoje ozhy gori, pousdignili, niso nikogra

Sveti Postni.

vidili, koker le samiga JEsusa. Inu kader
fo is hriba doli fhli, je njim JEsusa sapo-
vedov rekozh: od te perkalni nikomer
nepravite, dokler Syn tiga zhloveka od
mertvih gori ne uftane.

**Na Qvaterno Nedello, katira je
ta druga v' postu.**

Se bere koker na Qvaterno Sebboto
spredej

Shtazion per S. Marii v' S. Nedelli 28000 lejt
odpustika.

Na Ponedelk po 2. Nedelli v' postu.

Shtazion per S. Klemenu 10000 lejt odpustik,
inu odpufhanje tiga tretiga tala svojih grehov.

✠ Evangeljum S. Jannesana 8. post.

V'taistimu zhafsu: je JEsus k' Judovs-
kim mnofhizam rekuv: jest grēm, inu
vi bošte mene jiskali, ter bošte v' vafhimu
grēhu umerli. Kamer jest grēm, kje ne-
morete vi pridti. Natu fo Judji rekli: se
bo li sam sebe okuli pernesuv, kir pravi:
kamer jest grēm, kje nemorete vi pridti?
inu on je k' njim rekuv: vi fte od sdol,
jest sim od sgornih krajov doli. Vi fte
od letiga svejta; jest pak nisim od tiga
svejta. Sim vam tedej rekuv: de bošte
v' va-

Evangeljumi.

v'vasihh grēhah umerli. Sakaj, zhe nebo-
ste virvali, de sim jest, tok bošte v'vashi-
mu grēhu umerli. Tedej so ony k'njemu
rekli: kdu fi ti tedej? Jesus je rekuv
k'njim: sazhetik, karir tudi s'vami govo-
rym. Od vas imam jest veliku govoriti,
inu soditi. Al ta, katir je mene poslov,
je refnizhn, inu kar sim jest od njega
flishov, tu govorym jest na svejtu. Ony
pak niso saftopili, de je poveduv, de je
Bog njegov Ozha. Tedej je Jesus k'njim
rekuv: kader bošte vi Synu tiga zhlo-
vėka povikshali, tedej bošte sposnali, de
sim jest, inu de sam od sebe nizh nedel-
lam: ampak, koker je mene Ozha uzhev,
toku govorim: inu katir je mene poslov,
je s'mano, inu ni mene samiga sapustuv,
sakaj jest dellam ufellej tu, kar je njemu
dapadlivu.

Na Tork po 2. Nedelli v'postu.

Shtazion per S. Balbini Mart. 10000. lejt odpust.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 23. postavi.

V'taistimu zhalsu: je Jesus k'folku, inu
k'svojim Jogram govoruv, rehoz: na
Mojsefovi prishenzi so Pisarji, inu Fari-
serji sedeli. Torej use, kar vam porekó,
dershite, inu sturiti: po njih dellih pak ni-

Sveti Postni

mate vi dellati; sakaj ony pravjo, inu ne
sture: sakaj ony veshejo teshke butare,
katire se nemorejo prenesti, ter njih lu-
dem ne rama nakladajo: s'vojim perstam
pak nothe taistih preganiti. Ony pak del-
lajo use svoje della, de bi njih ludje vidi-
li; sakaj ony si svoje oppominske liste na
persah reshirujejo, inu si velike prame-
she na suknah napravljajo. Ony imajo she
tudi radi te sgorajne mesta per vezhirjah,
inu te perve ptishenze v' Synagogah, inu
pozheshanja na tergu, inu de njih ludje
Rabbi (tuje: Mojstri) klizhejo. Vi pak ne-
pustite se Rabbi klizati; sakaj le edn je
vas h mojstr: vi pak ste usi bratji. Inu ni-
mate nikogra sa Ozhetu klizati na semli;
sakaj le edn je vas h Ozha, katir je v'nebe-
sah. Nepustite se sa Mojstre klizati; sakaj
edn je vas h mojstr: Kristus. Katir je med
vami vikshi, ta bodi vas h flushabnik. Ka-
tir pak se bo sam povikshov, bo ponisban,
inu katir se bo sam ponishov, bo povikshan.

Na Sredo po 2. Nedelli v' postu.

Shtazion per S. Cēcilii D. Mart. 10000 lejt odp.

*** Evangeljum S. Matthevsha na
20. postavi.**

V taistimu zhafsu: je JEsus gori shov v'
Jerusalem, je dvanajst Jogrov natiha-
ma

Evangeljumi.

ma s' sabo usev' ter je k'njim djav : glejte !
mi gremo gori v' Jerusalem, inu Syn tiga
zhloveka bo isdan tim vikshim Farjam,
inu Pifarjam, inu ony bodo njega k'smer-
ti obsodili, inu bodo njega Ajdam isdali
k'sashpotvanju, inu gajshlanju, inu kri-
shanju, inu na tretji dan bo on super gori-
ustov. Tedej je Mati Zebedeovih otrok s'
dvema svojima Synovama k'njemu per-
stopila, je njega molila, inu nekaj od nje-
ga profila. Katir je k'nje djav : kaj otshesh?
ona pravi k'njemu : rezi, de ta dva moja
synova sedita, edn na tvoji desnizi, inu ta
drugi na tvoji levizi v'tvojimu krajlestvu.
Jesus pak je odgovoruv, inu je djav : vi
neveste, kaj profite. Moreta li pyti ta
kelh, katiriga bom jest pyv? Ona sta nje-
mu rekla : morema. On je k'nyma djav :
moj kelh bosta fzer pyla : sedeti pak na
moji desnizi, ali levizi nestojy per meni
vama dati, ampak katirim je perpravlenu
od mojiga Ozheta. Tu, kir je tih deset sli-
shalu, so nejovolni ratali savol tih bra-
tov. Jesus pak njih je k'sebi poklizuv, ter
je djav : va dva vesta, de Imenitniki tih
Ajdov zhes njih gospodujejo, inu katiri
so vikshi, skashejo nad njimi svojo oblast.
Toku nima med vami biti : ampak kdur-
kol bo othuv med vami vezhi biti, ta ima
biti vash flushabnik : inu katir bo othuv
med vami ta prvi biti, ta bo vash hlapc.

Sveti Postni

med vami ta prvi biti, ta bo vaš hlapč. Lihkoker Syn tiga zhloveka ni peršhov, de bi pustuv sebi postrežhi, temuzh de bi on postreguv, inu dav svojo dušo odrešenje njih veliku.

Na Zhetertik po 2. Nedelli v' postu.

Shtazion per S. Marii zhes Tibersko vodo 10000.
lejt odpustik.

✠ Evangeljum S. Lukesha na 6. post

V'taistimu zhasu: je Jesus Fariserjam rekuv: en zhlovek je biv wogat, ta se je s'shkerlatam, inu bello tanzhizo oblazhuv, inu se je ufak dan shlahtnu gostiv. Je biv pak tudi en uwoshiz Lazarus s'imenam, katir je pred njegovimi durami leshuv, poln turov, ter je shelluv se nasititi od tih drobtin, katire so od tiga wogatiga mise padle, inu nihzhe njih ni njemu dav, pšji pak so perhajali, ter so lisali njegove ture. Pergodilu se je pak, de je ta uwoshiz umerv, inu je biv od Angelov v'Abrahamovu narozhje prenesen. Umerv je pak tudi ta wogati, inu je biv v'peklu sakopan. Kader je pak she v'terplenju biv, je svoje ozhy gori pousdignuv, ter je od delezh viduv Abrahama, inu Lazarusa v'njega narozhju; tedej je on saupov, inu rekuv: Ozha Abraham usmili se zhes mene, inu poshli Lazarusa, de kraj svojiga persta v'

vodo pomozhi, inu moj jesik ohlady; sakaj jest terpim veliko martro v'timu plemenu. Abraham pak je njemu rekuv: Syn! pomisli, de ti dobru she v'svojimu shivlenju prejev, inu Lazarus v'glih vishi hudu: sdej pak je on potroshtan, ti pak bosh martran. Inu per usimu timu je med nami, inu med vami en velik temman prepád poterjen, de ti, katiri bi othli, nemorejo ne odletod k'vam doli se podati, ne odundot lesem gori pridti. Inu je djav: profim tebe Ozha! de njega poshlesh v'mojiga Ozheta hisho: sakaj jest imam pet bratov, de nym sprizhuje, de faj ony nepridejo na ta kraj tiga terplenja. Abraham pak je k'njemu djav: ony imajo Moysefa, inu Preroke: nej njih poslusshajo. On pak je rekuv: nikar Ozha Abraham! temuzh, aku bi kdu od tih mertvih k'njim shov, bi pokoro dellali. On pak je k'njemu djav: zhe Moysefa, inu Preroke neposlusshajo, tok tudi nebodo verjeli, deslih bi kdu od mertvih gori ustov.

Na Petik po 2. Nedelli v'Postu.

Shtazion per S. Vitalu Mart. 10000. lejt odpust.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 21. postavi.

V'taistimu zhafsu: je JEsus k' Judovskim mnofhizam, inuk'vikshim Farjam to per-

Sveti Postni.

povist govoruv: en zhlovek, katir je en
hishni ozha biv, je en nograd safaduv, inu
kir je njega s'plutam ograjuv, je v'njemu
enu stiskalishhe postavuv, ter je en turn
gori sidov, inu je njega dellovzam vun dav
on pak se je na dushelle podav. Kader je
pak zhafs tiga sadu perhajov, je svoje hlap-
ze k'okoppavnikam poslov, de bi njega
sad prejeli. Ti okoppavniki pak so njega
hlapze popadli: eniga so stepli, tiga drugi-
ga umorili, tiga tretiga s'kamnami posuli.
On pak je supet druge hlapze poslov
vezh, koker jih je poprej blu, ony so pak
s'nymi ravnu toku sturili. Naposled pak
je on zel svojiga Synu poslov rekozh: saj
se bodo mojiga Synu shajhali. Ti okop-
pavniki pak, kader so Synu sagledali, so
med sabo rekli: leta je irb, pridte, umo-
rimo niega, inu mi bomo njegovo irb-
shno imeli. Tedej so ony njega popadli,
so njega is nograda vun pahnili, inu umo-
rili. Kader bó tedej tiga nograda gospo-
dar pershov, kaj bo on nek okoppavnikam
sturuv? ony so njemu djali: te hude bo
hudu sentov, inu svoj nograd bo on dru-
gim dellovzam vun dav, katiri bodo nje-
mu sad donefli ob svojih zhafsih. Tedej
je njim JEsus rekuv: niste li vi she nikol
v'Pisnah brali: kamen, katiriga so sidar-
ji is vergli, ta je en poglavitn kamen na
voglu ratuv? Tu je od Gospuda sturjenu,
inu

Evangeljumi.

inu je zhudnu v'nafhih ozheh: satorej
vam povem, de boshje krajstvu bo od
vals usetu, inu se bo dalu enimu folku,
katir svoj sad donefse. Inu katir bo nad
letim kaminam paduv, se bo powuv: verh
katiriga pak bo ta kamen paduv, taistiga
bo on sterv. Inu kader so ti vikfhi Farji,
inu Fariserji njegove perpovisti flifhali,
fo sposnali, de je od njih govoruv. Inu
kir fo perloshnost jiskali njega perjeti,
fo se pred tim mnofhizami bali; sakaj te
fo njega koker sa eniga Preroka dershale.

Na Sebboto po 2. Nedelli v'Postu.

Shtazion per St. Petru, inu Marcellinu MM. 10000
lejt odpust, inu se fhe tudi ena dufha is
viz refhi.

✠ Evangeljum S. Lukesha na 15. postavi.

V'taistimu zhafsu: je JEsus k'Fariserjam
inu Piffarjam to perpovist govoruv: en
zhlovek je imuv dva syna, inu ta mlajfhi
med nyma je ozhetu rekuv: Ozha! daj
meni ta resdej! tiga premoshenja, katir
na mene pride. Inu on je nyma tu premo-
shenje resdejliv. Inu zhes ne veliku dny
je ta mlajfhi syn use skup pobrav, je de-
lezh prezh potegnuv na dalno dushello:
inu je tamkej svoje premoshenje fkus ne-
smafs

Sveti Postni

smalsnu shivljenje sapravuv. Inu kir je biv she use tu svoje sapravuv, je ena velika lakota po zeli taisti dushelli uftala, inu on je sazhev potrebo terpeti. Inu on je kje shov, ter se je k'enimu mejstzhanu taiste dushelle perslepuv. Inu ta je njega na svo- je sellu poslov, de bi svine pasuv. Inu on je sheluv svoj trebuh s'otrebmy, katire so svine jedle, se napolniti, inu nihzhe njih ni njemu dav. On pak je v'se shov, inu re- kov: kolkajn je najemnikov v'hishi mojiga ozheta katirim kruh prebiva, jest pak tu- kej od lakote konz jemlem? Jest se ot- them usdigniti, ter pojdem k'mojimu o- zhetu, inu porezhem k'njemu: Ozha! jest sim se pregreshuv v'nebu, inu pred tabo: jest nifim vezh uredn tvoj syn imenvan biti: fturi mene koker eniga is tvojih na- jemnikov. Inu on se je usdignuv, inu je k'svojimu ozhetu pershov. Kir je pak she delezh prezh biv, je she njega njegov ozha sagleduv, inu se je njemu v'ferze smiluv, inu, kir je njemu na pruti tekuv, je njemu okuli uratu paduv, ter je njega kushnov. Syn pak je k'njemu rekuv: O- zha! jest sim se pregreshuv v'nebu, inu pred tabo: sdej nifim jest vezh uredn tvoj Syn imenvan biti. Ozha pak je k'svojim hlapzam rekuv: bersh pernesite to nar- bulshi sukno, ter oblezite njega, inu dajte njemu perstan na njega roke, inu obude na njega

Evangeljumi.

njega nogę: ter perpellite enu pitanu telle, inu sakolite, de jemo, inu se pogostujemo; sakaj leta moj moj syn je biv mertuv, inu se je oshivuv, je biv sgublen, inu se je supet sneshuv. Inu so se sazhele gostiti. Njega starejsi syn pak je biv na pojlu, inu kader je biv perfhov, inu k' domu perhajov, je flifhov godenje, inu rajanje; tedej je on eniga is tih hlapzov poklizuv, ter je njega poprauhuv, kaj bi imelu tu biti? ta pak je njemu poveduv: tvoj brat je perfhov, inu tvoj ozha je enu debellu telle saklov satu, kir je njega supet sdra viga nasaj prejev. On pak je nejovoln ratuv, ter ni othuv noter jiti. Tedej je njegov ozha vunkej fhov, ter je jev njega profitsiti. Al on je svojimu ozhetu odgovoruv, inu rekuv: polej! tolkajn lejt flushim she jest tebi, inu nisim nikol tvoje sapovdi prelomu, inu vender nifi mene fhe nikol eniga koshlizha dav, de bi se biv s'mojimi perjatlami pogostvov, sdej pak, kir je leta tvoj syn perfhov, katir je use tu svoje s'kurbami sadegov, si ti njemu enu tolstu telle saklov. Al je on njemu rekuv: Syn! ti si ufeskusi per meni, inu use tu moje je tudi tvoje; spodobilu se je pak, de se enu gostuvanjo, inu enu vefselle napravi; sakaj leta tvoj brat je biv mertuv, inu je oshivov: on je biv sgublen, inu se je supet sneshuv.

Na 3. Nedelju v'Postu: *Oculi* ime- nuvano.

Shtazion per S. Lovrenzu v'predmejstju 10000.
lejt, inu tolkajn 40. dny, ter se she tudi
ena dusha is viz reshhi.

* Evangeljum S. Lukesha na 11. postavi.

V'taistimu zhafsu: je JEsus eniga hudi-
zha isgajnov, inu taisti je biv mutast.
Inu kader je biv hudizha vun isgnov, nje mu-
tez spregovoruv, inu vels folk se je sa-
zhuduv. Eni pak med njimi so djali: v'
Beelzebubu timu vikshimu zhes hudizhe
isgajna on hudizhe vunkej. Drugi pak so
njega skufhali, inu so othli od njega en
zhudesh od nebel's imeti. On pak, kir je
njih misli viduv, je k'njim rekuv: ufaku
krajlestvu, kateru je samu v'febi resdejle-
nu, bode pustu postal, inu ena hisha bo
verh te druge padla. Aku je pak Satan
sdej tudi sam super sebe resdejlen, koku
bo njegovu kraylestvu obstalu? dokler vi
pravite: de v'Beelzebubu hudizhe isgaj-
nam. Zhe pak jest v'Beelzebubu hudizhe
isgajnam, v'komu njih pak vafhi otrozi
isgajnajo? Satu bodo ony vafhi Sodniki.
Aku pak jest v'boshjimu perstu hudizhe
isgajnam, tok je sarels boshje krajlestvu
k'vam

Evangeljumi.

k'vam perfhlu. Kader eu mozhni oroshnik svoj dvor varje, tok use smirej oftane, kar ima. Kader pak en mozhnejshi zhes njega pride, inu njega premaga, tok bo njemu use njegovu oroshje prez u-sev, na katiru je savupov, ter bo rop vundejliv. Katir ni s'mano, ta je super mene, inu katir s'mano skup nespravla, ta resfiple. Kader ta nezhisti duh is zhloveka vunkej gre, tok on fuhe kraje obhodi, inu jishe pokoj: kader pak pokoja nenajde, tok on pravi: jest se otshem supet nasaj verniti v'mojo hisho odkod sim jest vunkej shov. Inu kader on nasaj pride, tok najde njo s'metlami pomedeno, inu ofnasheno. Tedej gre on, ter si sedem drugih she hujshih duhov, koker je on, k'sebi perusame, inu kader ony noterpridejo, tok tamkej prebivajo. Inu te posledne rezhy taistiga zhloveka postanejo hujshi, koker so te perve bile. Pergodilu se je pak, kader je on letu govoruv, je ena shena svojo shtimo med folkam goriusdignila, inu je k'njemu rekla: isvelizhanu telu! katiru je tebe noshilu, inu te perfi, katire si ti sellov. On pak je rekuv: mar isvelizhani so taisti, katiri boshjo bes-sedo poslushajo, inu taisto ohranijo.

Na Ponedelk po tretji Nedelli v' Postu

Shtazion per S. Marku 10000 lejt odpustik.

✠ Evangeljum S. Lukesha na 4. post

V'taistimu zhafsu: je JEsus k'Fariser-
jam rekuv: kajpakde! vi bošte meni to
perpodobo povedali: osdravlenik poma-
gej si sam sebi. Koku veliku rezhy smo
mi flishali, de so se v'Kafarnaumu sgodi-
le, sturi tudi tukej kaj v'svojimu kraju.
On pak je djav: resnizhnu vam povem:
de nobedn Prerok ni perjetn v'svojimu
kraju. Jest vam po pravizi povem: ve-
liku udov je blu v'Israela ob Eliasovimu
zhafsu, kader je blu nebu try lejta inu
shest meszov sapertu. Kader je bla po-
zeli semli velika lakota postala, inu ven-
der ni biv Elias k'nobeni is taistih poslan,
ampak le k'eni sheni udovi v'Sarepto enu
mejstu tih Sidonarjov. Inu veliku gobo-
vih je blu v'Israelu pod Eliseufam Prero-
kam, inu nobedn is njih ni biv ozhisten,
ampak le Naaman is Syrije. Inu usi, kader
so tu v'Synagogi flishali, so polni jese
postali. Ter so goriustali, inu so njega is
mejsta vun pahnili, inu so njega vunpel-
lali na verh gorre, na kateri je blu njih
mejstu sidanu, de bi njega doli funili. On
pak

pak je po fređi skus njih gređozh prez-
flov.

Na Tork po 3. Nedělli v' postu.

Shtazion per S. Pudenziani D. M. 10000. lejt odp.

*** Evangeljum S. Matthevsha na
4. postavi.**

V'taistimu zhafsu: je JEsus svojim Jo-
gram rekuv: aku se tvoj brat super tebe
pregreshy, tok pojdi kje, inu posvari nje-
ga sam med sabo, inu med nym samim.
Zhe bo tebe poslushov, bosh ti tvojiga
brata si perdobuv. Zhe pak tebe poslu-
shov nebo, tok si she eniga, ali dva peru-
semi, de v'ustah dveh ali treh prizh usa
befseda obstojy. Zhe she tudi njih nebo
poslushov, povej Zirqvi. Zhe pak tudi
Zirkuv neposhlushta, tok ima tebi lih tol-
kajn biti, koker en Ajd, ali Publikan. Res-
nizhnu vam povem, use, karkol boste na
semli savesali, bo tudi v'nebefah savesa-
nu: inu karkol boste na semli odvesali,
bo tudi v'nebefah odvesanu. Spet vam
povem, de, aku se bosta dva med vami
skupej sastopila na semli, sa karkol sa
eno rezh bosta profsila, tok se ima njima
sgoditi od mojiga Ozheta, katir je v'ne-
befah; sakaj kjerkol se bosta dva, ali trije
v'mojimu imenu skup sbrali, tamkej sim
jest

Sveti Postni

jest v'sredi med nimi. Takrat je Petr k' njemu perstopuv, inu djav: Gospud! kol-
kukrat se sme moj brat zhes mene pre-
greshti, de bi jest njemu odpustuv? ki
mordej sedemkrat? rezhe JEsus k'njemu:
jest tebi nerezhem, do sedemkrat, ampak
noter do sedemkrat sedemdesetkrat.

Na Sredo po 3. Nedelli v' postu

Shtazion per S. Xystu Pap. M. 10000. lejt odp.

**✠ Evangeljum S. Matthevsha na
15. postavi.**

V'taistimu zhafsu: so od Jerusalema Pi-
sarji, inu Fariserji k' JEsusu perstopili
rekozhi: pokaj prestopajo tvoji Jogri ta
isrozheni navuk tih starejsih? Ony si
svojih rok neumyvajo, kader kruh jedo.
On pak je njim odgovoruv, inu djav: po-
kaj prestopate pak tudi vi boshjo sapovd
sa vam isrozheniga navuka volo? sakaj
Bog je rekuv: ozheta inu mater sposhtuj.
Inu katir bo ozheta, ali mater klev, ta ima
do smerti umreti. Vi pak pravite: katir
kol bo rekuv ozhetu, ali materi: ta dar,
katirkol je od mene, ima tebi k'pridu prid-
ti: ter nebo sposhtuvov svojiga ozheta,
ali svojo mater: inu roku ste vi boshjo
sapovd gori usdignili sa vam isrozheniga
navuka volo. Hinavzi! prov je od vafsa
Isa.

Evangeljumi.

Isaias prerokvov rekozh: ta folk zhafty mene s'shnblami, njih serze pak je delezh prez h od mene. Ony pak zhafty mene sapstojn, kir te navuke, inu sapovdi tih ludy vuzhe. Inu on je te mnozhize k'sebi poklizov, ter njim je rekuv posluhajte, ter resumite. Ne tu, kar skus ufta noter gre, zhloveka gnusniga della, temuzh kar is uft vun gre, tu zhloveka ognusy. Tedej so njegovi Jogri perstopili, ter so k'njemu rekli: vesh, de so se Fariserj pohujshali, kir so leto besedo flishali? Al on je njim odgovoruv, inu djav: usaki safadik, katiriga ni moj nebeshki Ozha safaduv, bo vun sruvan. Pustite njih: ony so flepi, inu vodniki tih flepih. En flepz pak, kader eniga flepza vodi, tok oba v'jamo padeta. Petr pak je odgovoruv, inu je k'njemu rekuv: resloshi nam to perpovist. On pak je rekuv: tok she tudi vi pameti nimate? tok she zasastopite, de use, kar skus ufta noter gre, tu gre v'trebuh, inu bo od sdolej vun vershenu? kar pak is uft vunkej gre tu is serza pride, inu tu zhloveka ognusy; sakaj is serza pridejo hude misli, ludumorstva, preshushtva, kurbarje, tatvini, krivu prizhuvanje, preklinvanje. Te rezhy so, katire zhloveka ognusse. Is neumytim rokami pak jesti, nedella zhloveka gnusniga.

Na Zhetertik po tretji Nedelli
v' postu.

Shtazion per Ss. Cosmu, inu Damianu MM.
10000. lejt odpustik

*Evangeljum S. Lukesha na 4. post.

V'taistimu zhassu : je JEsus v'Synagogi
goriustov, inu je v'Shimnovo hisho no-
ter fhov. Shimnova tasha pak je v'eni ve-
liki merselzi bolna leshala. Inu ony so
njega sa njo profsili. On pak se je pruti
nje ustavuv, ter je merselzi sapovedov,
inu je njo popustila. Inu sdajzi je ona go-
ri ustala, ter je njim postregla. Kader je
blu pak she sonze doli fhlu, so ufi, katiri
so s'ufe forte beteshami obdane bolnike
imeli, njih k'njemu perpelali. Al on je na
eniga sledniga posebej roke pokladuv, ter
njih je osdravlov. Is njih veliku pak so
hudizhi van fhli, katiri so upyli, inu re-
kli : sakaj ti si boshji Syn : on pak je njim
pertiv, ter njih ni pustuv govoriti ; sakaj
ony so vedili, de je on Kristus. Kader
se je blu pak isdanilu, je on vunkej gre-
dozh na en sapufhen kraj fhov, inu ti
ludje so njega jjskali, ter so zel do njega
perfhli, inu so njega gori dershali, de bi
od njih ne fhov. H'katirim je on djav :
sakaj jest morem tudi drugim mejstam
bosh-

Evangeljumi.

boshje kraljestvu osnanvati. Dokler satigavolo sim jest poslan. Inu on je pridigvov v' Synagogah Galilee.

Na Petik po 3. Nedelli v' Postu.

Shtazion per S. Lovrenzu v' Lucini 10000. lejt. odpustik.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 4. post.

V' taistimu zhafsu: je JEsus perfhov v' enu mejstu v' Samariji, katiru se Sihar klizhe, poleg pristave, katiro je biv Jakob Joshefu svojimu Synu dav. Ondi je bla pak Jakobova shtirna. JEsus tedej od hoje utruden je toku na to shtirno doli seduv. Tu je bilu okuli fhefte ure. Tedej je perfhla ena shena od Samarije vodo sajemat. JEsus pravi k'nje: daj meni pyti (sakaj njegovi Jogri so bli v' mejstu odshli jestnine kupvati) tedej rezhe ta Samaritanska shena k'njemu: koku ti mene pyti profish, kir si ti en Jud, jest pak ena Samaritanska shena? sakaj Judji se s' Samaritanami nizh nepezhajo. JEsus je nje odgovoruv, inu rekuv: aku bi ti vedila sa ta boshji dar, inu kdu je ta, katir tebi pravi: daj meni pyti, bi ti mordej she bla od njega profila, inu on bi biv tebi to shivo vodo dav. Ta shene rezhe k'njemu: Gospud! sej nimash nizh, s'zhen

Sveti Postni

bi sajemuv, inu fhtirna je globoka; odkod imash tedej shivo vodo? fi li ti vezhi koker nash ozha Jakob, katir je nam to shtirno dav, inu on sam je is nje pyv, inu njega otrozi, inu njegova shivina? JEsus je nje odgovoruv, ter je rekuv: ufakiga, katir pye is te vode, bo spet shejalu: katir bo pak pyv od vode, katiro bom jest njemu dav, nebo njega vezh shejalu na vekumej, ampak ta voda, katiro bom jest njemu dav, bo v'njemu en studenz te vode postala, katira v'vezhnu shivljenje te zhe. Ta shena pravi k'njemu: Gospud! daj meni to vodo, de mene nebo vezh shejalu: de jest nebom vezh semkej sajemati hodila. JEsus pak pravi k'nje: pojdi kjekej, tvojiga mosha poklizhi, inu spet lesem pridi. Ta shena je, odgovorila, inu rekla: jest nimam mosha. JEsus rezhe k'nje: prov fi rekla, de nimam mosha, sakaj ti fi pet moshov imela, inu katiriga sdej imash, ni tvoj mosh: tu fi ti prov govorila. Ta shena pravi k'njemu: Gospud! jest vidim, de fi ti en Prerok. Nashi Ozhetji so na leti gorri molili, inu vi pravite, de v'Jerusalemu je taist kraj, kjer se ima moliti. JEsus pravi k'nje: shena virjemi meni, de ura pride, kader nebofte Ozhetta ne na leti gorri, ne v'Jerusalemu molili. Vi molite, kar neveste: mi molimo, kar vemo: sakaj isvelizhanje

Evangeljumi.

je pride ismed Judov. Al ta ura pride, inu je she sdej, kader bodo ti resnizhni molitniki Ozheta v'Duhu, inu resnizi molili; sakaj Ozha ot she tudi takerfhne ime ti, katiri njega molijo. Bog je en Duh: inu taisti, katiri njega moljo, morejo njega v'duhu, inu resnizi moliti. Ta shena pravi k'njemu: vem, de Messias pride, (katir se Kristus rezhe) kader bo tedej taist perfhov, nam bo use zhistu osnanuv, JEsus je rekuv: jest sim, katiri s'tabo govorim. Inu sdajzi so njegovi Jogri perfhli, ter so se sazhudili, de je s'to sheno govoruv. Al vender nihzhe ni rekuv: kaj prafhash, al kaj s'njo govorish? Tedej je ta shena vedrizo popustila, ter je fhla prez h v'mejstu, inu je raistim ludem rekla: pridte, ter pogledajte, eniga zhloveka, katir je meni use, karkol sim sturila, poveduv: ni ki on zel Kristus? ony so tedej is mejsta vunfhli, ter so k'njemu perfhli. V'tim zhafsu so njega Jogri profili rekozhi: Rabbi (*Mojstr*) jej. On pak rezhe njim: jest imam eno jed jesti, sakatiro vi neveste. Tedej so Jogri med sabo rekli: je li ki njemu kdu jesti pernessuv? JEsus pravi k'njim: moja jed je, de sturim volo tiga, katir je mene poslov de njegovu dellu dodellam. Kajne? vi pravite, de so she shtirji meszi, inu shetva pride? glejte! jest vam povem: us-

Sveti Postni

dignite nakvishku vashe ozhy, ter pogledajte na pojle, sakaj use je she zhes, inu zhes belu k'shetvi. Inu katir shajne, ta najem prejme, ter sbira fa se sad k'vezhnimu shiveshu, de se skup vesellita, ta, katir seje, inu ta, katir shajne; sakaj v'timu je ta beseda refs: de en drugi je, katir seje, en drudi, katir shajne. Jest sim vafs sheti poslov, kar vi niste obdelluvali: drugi so dellali, vi pak ste noter v'njih dellu stopili. Is taistiga mejsta pak je dosti Samaritanov v'njega virvalu savol besede te shene, katira je tu prizhvala; dokler on je meni use poveduv karkol sim sturila. Kader so bli tedej Samaritani k'niemu pershli, so njega profili, de bi ondokej ostov. Inu je ondi dva dny ostov. Inu veliku vezh njih je v'njega virvalu savol njegoviga govorjenja. Inu so k'ti sheni djali: de mi odusihmal ne savol tvojih besedy virjemo, ampak mi smo sami flishali, inu vemo, de ta je sarefs ta Isvelizhar tiga svejta.

Na Sebboto po 3. Nedelli v'Post.

Shtazion per S Susanni, Div. M. 10000. lejt odp.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 8 post.

V taistimu zhafsu: je JEsus na vojlsko gorro fhov: inu sjutrej sgudej pred svi-
tam

Evangeljumi.

tam je on supet v'tempel pershov, inu use
ludstvu je k'njemu pershlu, inu on je njih
sedezh uzhi. Natu pak perpellejo Pis-
sarji, inu Fariserji eno v'preshtvu sapo-
padeno sheno: ter so njo v'sredo posta-
vili, inu k'njemu rekli: Mojstr! ta shena
je ravnu sdej v'preshtvu sajeta. V'posta-
vi pak nam je Moyses sapovedov take for-
te s'kamnami posuti. Ti tedej kaj pravish?
tu pak so rekli njega skushajozhi, de bi
njega mogli satošiti. JEsus pak se je
doli perpognuv, ter je s'perstam na tla pi-
fov. Dokler pak ony niso jejnali njega
prashati, se je gori pousdignuv, inu k'njim
rekuv: kdu med vami je bres greha, ta
saluzhej ta pervi kamen v'njo. Inu supet
se je on doli perpognuv, inu je na tla pi-
fov. Kader so pak tu flishali, so se edn
sa drugim vun spuštili ti starejsi naprej:
inu JEsus je sam ostov. inu ta v'fredi sto-
jezha shena. Kader se je biv pak JEsus
gori pousdignuv je k'nje rekuv: shena!
kej so, katiri so tebe satošili? ni tebe
nihzhe obsoduv? ona je rekla: nihzhe
Gospud! JEsus pak je rekuv: tok tudi
jest tebe obsoduv nebom. Pojdi, inu se
nikar vezh nepregrefhi.

Na Zhetero Nedello v'poštu.

Shtazion per S. Krishu v'Jerusalemu, popolnema
odpuistik, inu se she tudi ena dusha is
viz reshhi.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 6. post.

V'taistimu zhafsu : se je JEsus pellov
zhes Galilejsku murje, katiruje per ti-
mu mejstu Tiberias : inusa nym jeshu ve-
liku folka, kir so te zhudeshe vidili, ka-
tire je on nad bolnikami dellov. Tedej
je JEsus na eno gorro fhov, inu ondi je
on s'fvojimi Jogrami vred sedov. Bila je
pak blisu velikanozh : tih Judov prasn timer.
Kader je biv tedej JEsus ozhy gori pous-
dignuv, inu je viduv, de filnu veliku ludy
k'njemu pride, jek'Filippu rekuv : Odkod
bomo kruha kupili, de bi leti jedli? tu je
pak on rekuv : de bi njega fku fhov : sa-
kaj on je dobru veduv, kaj misli sturiti.
Filipp pak je njemu odgovoruv : sa dve-
stu duarjov kruha njim ni sadofti : de bi
en fleherni le enukolku kaj dobiv, Edn is
njegovih Jogrov : Andrej Shimna Petra
brat rezhe k'njemu : en hlapzhizh je tu-
kej, katir ima pet jezhmenovih hlebov,
inu dve ribe, al kaj je tu med tolkajn? te-
dej je JEsus rekuv : ukashite ludem do-
li festi. Nataistimu kraju pak je blu veliku
tra-

Evangeljumi.

trave. Na tu se njih je doli usedlu okuli pet tavshent mosh. Tedej je JEsus usev te hlebe, inu kader je sahvaluv, njih je resdeiliv tim, katiri so sedeli: ravnu toku tudi od tih rib, kolker so othli, Kader so bli pak she fiti postali, je k'svojim Jogram rekuv: poberite te kosze, katiri so zhes ostali, de konz neusamejo. Na tu so ony pobrali, ter so napolnili dvanajst jerbasov koszov od tih pet jezhmenovih hlebov, katiri so bli zhes ostali tim, katiri so jedli. Kader so pak ludje vidili tu zhudu, katiru je biv JEsus sturuv. so djalil: Sakaj leta je resnizbnu taisti Prerok, katir ima na svejt pridti. Kader je tedej JEsus samirkov, de so othli pridti, de bi njega s'falo popadli, inu sa krajla sturili, je supet sgol sam na goro powejgnuv.

Na Ponedelk po 4. Nedelli v' postu.

Shtazion per Ss. 4. Kronanib M. 10000 lejt odp.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 2. post

V'taistimu zhafsu: je bla Velikanozh tih Judov blisu, inu JEsus je gori shov v' Jerusalem. ter je ene v'tempelnu najduv, katiri so volle, inu ovze, inu golobe predajali, inu te barantazhe fedezhe. Inu kader je biv is shtrikov koker eno tepe-shenzo nareduv, je on use per tempelnu

vun isgnov, tudi ovze, inu volle s'nymi vred; tih barantazhov dnarje pak je ref-fuv, inu njih mise okuli verguv. Inu tai-stim, katiri so golobe predajli, je rekuv: odnesite tu prezh, inu nedellejre hišho mojiga Ozheta k'eni hišhi te barantye. Njegovi Jogri pak so se spomnili, de je pišlanu: Ajfr tvoje hišhe je mene preu-sev. Tedej so Judji njemu odgovorili, inu rekli: kaj sa enu snaminje nam ti pokashesh, kir tu dēllash? JEsus je odgovoruv, inu rekuv: resdenite leta tempel, inu v'treh dneih otshem jest njega goripostaviti? Tedej so Judji rekli: fhest inu fhtirdešlet lejt se je ta tempel gori sidov inu ti otshesh njega v'treh dneih gori postaviti? On pak je od tempelna svojiga teleša govoruv. Kader je biv on tedej od smerti gori ustov: so se njegovi Jogri spomnili, de je on tu pravuv, inu so timu pišmu virjeli, inu ti besedi, katiro je JEsus govoruv. Kader je on pak v'Jerusalem na en prashnizhen dan ob Velikinozhi peršhov, njih je došti v'njega ime virvalu, kir so te snaminja vidili, katir je on dellov. JEsus pak ni sam sebe njim savupov sa tu, kir je on vse posnov, inn kir njemu niblu treba, de bi kdu od zhloveka sprizhvov; sakaj on je veduv, kaj bi v'zhloveku bilu.

Na Tork po 4. Nedelli v' postu.

Shtazion per S. Lovrenzu v'Damasovnu 10000
lejt odpuistik inu she ta tretji tal tih sa svoje
grehe saflushenih shtrafing.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 7. post

V'taistimu zhafsu : kader je she blu pol
prasnika minulu, je JEsus v'tempel go-
rishov, ter je uzhiv. Judji pak so se zhudi-
li rekozhi : koku leta pisma sna, kir se ni
vuzhiv ? JEsus je njim odgovoruv, inu
djav : moj vuk, ni moj vuk, ampak taisti-
ga, katiri je mene poslov. Zhe ot fhe kdu
taistiga volo sturiti : ta bo nad tim vukam
sposnov, zhe je od Boga, ali zhe jest sam
od sebe govorim. Katiri sam od sebe go-
vory, ta lestno flavo, inu zhast jifhe Ka-
teri pak flavo taistiga jifhe, kateri je nje-
ga poslov, ta je resnizhen, inu neprav-
ze ny v'njemu. Kaj ne ? Moyses vam je
postavo dav, inu nihzhe med vami posta-
ve nedershy ? Kaj jifhete vi mene oku-
li pernefti ? ta trumma pak je odgovori-
la, inu rekla : sludja imash ; kdu jifhe te-
be okuli pernefti ? JEsus pak je njim od-
govoruv, inu rekuv : jest sim le enu del-
lu sturuv, inu vi usi se zhudite : sa tu vam
je Moyses obresvanje dav (nikar sa tu, kir
je od Mojsefa, ampak od Ozhakov) inu vi

Sveti Postni

obresujete zhloveka v' Sebboto. Zhe zhlovek v' Sebboto obresvanje prejme, de se Mojsefova postava neprelomi: pokaj mene tedej zhertite sa tu, kir sim usiga zhloveka na eno Sebboto ofdravuv? nikar nesodite po videsu, ampak eno pravizhno sodbo sodite. Tedej so eni is Jerusalema rekli: ni li leta taisti, kateriga jishejo okuli pernesti? Inu glejte! on ozhitnu govory, inu njemu nizh nereko. So mordej ti Vikshi sa refs sposnali, de je leta Kristus? mi pak snamo tiga, odkod je. Kader bo pak Kristus pershov, nasna nobedn, odkod je. Tedej je JEsus v' tempelnu upov, vuzhiv, inu rekuv: vi mene toku dobru posnate, koker lih tudi snate, odkod sim: jest tudi nisim sam od sebe pershov; ta pak je resnizhen, kateri je mene poslov, kateriga vi neposnate. Jest posnam njega; sakaj jest sim od njega, inu on je mene poslov. Tedej so ony jiskali njega popasti, al nihzhe ni rok zhes njega stegnuv, sakaj njegova ura she ni bla pershla. Od te trope pak njih je veliku v' njega virvalu.

Na Sredo po 4. Nedelli v' postu.

Shtazion per S. Pavlu 10000. lejt odpustik, inu she ta tretji tal grhov.

 **Evan-**

* Evangeljum S. Jannesa na 9. postavi.

V'taistimu zhafsu: kader je JEsus memu fhov, je viduv eniga od dne njegoviga rojstva flepiga zhloveka, inu njegovi Jogri so njega barali: Rabbi (*Mojstr*) kdu se je pregrëshuv; leta, ali njegovi starshi, de je flep rojen? JEsus je odgovoruv: leta se ni pregrëshuv, inu tudi njegovi starishi, ne, ampak de bi boshje della nad njim ozhitne postale. Jest morem dellati taistiga della, kateri je mene poslov, doklej je fhe dan, pride pak ena nozh, kader nebo nihzhe dellati moguv. Dokler sim na svejtu, sim jest luzh tiga svejta. Kader je biv tu isgovoruv, je na tla vun plunuv, ter je is flin enu blatu narêduv, inu je tu blatu na njegove ozhy pomasov, ter je njemu rêkuv: pojdi kje, umy se v'plavishu Siloe (kar se pravi: poslan) na tu je on kjekej fhov, ter se je umov, inu je glêdajozh nasaj pershov. Torej so sofedji, inu kateri so njega poprej vidili, de je en berazh biv, rêkli: kaj ne? ta je taist, kateri je sedev, inu berazhuv. Eni so rekli: de je lih ta. Eni pak kaj fhe! on je le njemu podoben. On pak je rêkuv: ja! jest sim. Tedej so njemu rekli: koku so ble tebi ozhy operte? on je odgovoruv:

Svęti Pořtni

ruv: uni zhlovek, kateri se imenuje JE-
sus, je enu blatu naręduv, ter je meni ozhy
s' nym pomasov, inu je k' meni rekuv: poj-
di kje k' plavishu Siloe, inu umij se. Inu
fim kje fhov, sem se umov, inu gledam.
Inu ony so njemu rekli: kej je taisti? inu
on je djav: nevem. Tiga tedej, katir je
flep biv, so ony k' Fariserjam pellali. Al
Sebbota je bila, kader je biv JEsus blatu
nareduv, inu njegove ozhy odperuv. Fa-
riserji tedej so njega spet barali: koku bi
on biv spregledov. On pak je njim pove-
dov: na ozhy je on meni blatu poloshuv,
inu jest fim se umov, inu gledam. Ne-
kateri tedej is tih Fariserjov so rekli: ta
zhlovek ni od Boga, kir Sebbote neder-
shy. Drugi pak so rekli: koku samore
en greshni zhlovek take zhuda dellati?
inu en prepir je med nymi ustov. Na tu
rekó supet timu flepzu: kaj pravish pak
ti od tiga, kateri je tebi ozhy odperv?
on pak je rekuv: de je en Prerok. Judji
tedej niso njemu virjeli, de bi biv flep
biv, inu spregledov, dokler so starshi ti-
ga, kateri je biv spregledov, poklizali,
ter njih barali rekozhi: je li leta vash
syn, od kateriga pravite, de je flep ro-
jen? koku tedej sdej vidi? njim so starshi
odgovorili, inu rekli: mi vemo de ta je
nash syn, inu de je flep rojen, koku on
pak sdej vidi, mi nevemo: ali kdu je nje-
mu

Evangeljumi.

mu ozhy odperv, tiga mi nevemo, barejte njega, lej she svoje lejta ima: nej vam sam od sebe pove. Tu so njega starshi rekli, kir so se tih Judov bali; sakaj Judji so se she bli pogovorili, de, zhe bo kdu njega sa Christusa sposnov, tok bi imov is Sinagoge svershen biti; sato-rej so njega starshi rekli: de on she svo-je lejta ima, njega barejte. Na tu so ony spet tiga zhloveka, kateri je flep rojen biv, poklizali, inu k' njemu rekli: daj Bogu zhaft. Mi vemo, de leta zhlovek je en gresnik. Tedej je on njim rekuv: zhe je on en gresnik, nevem: tu samu jest vem, de, kir fim flep biv, sdej pak vidim. Tedej so ony njemu rekli: kaj je on tebi sturuv? koku je on tebi ozhy odperv? On je njim odgovoruv: sej fim vam she poveduv, inu ste she flishali: kaj otshete she vezh flishati? otshete li tudi vi njegovi Jogri ratati? tedej so ony njega kovnili, inu djali: bodi le ti njegov Joger: mi pak smo Mojsefovi Jogri. Mi vemo, de Bog je k' Mojsefu govoruv; sa tiga pak mi nevemo, odkod je. Ta zhlo-vek pak je odgovoruv, inu k' njemu re- kuv: tu je sarefs ena zhudna rezh, de vi neveste, odkod je, inu on je le vender moje ozhy odperv? Tu pak vemo mi, de Bog gresnike neposlusha: ampak zhe je kdu en boshji flushabnik, inu njegove volo

Sveti Postni

volo stury, tiga on uslishi. Kar svejt stojy, niblu flishati, de bi biv kdu enimu flepu rojenimu ozhy odperv. Aku bi leta od Boga nebiv, bi on tiga nebiv v' stanu sturiti. Ony so odgovorili, inu k' njemu rekli: zhes, inu zhes si ti v' grehah rojen, inu ti nafs vuzhish? ter so njega vunkej pahnili. JEsus pak, ke je flishov, de so njega vunkej pahnili, je biv njega neshuv, ter je njemu rekuv, virjesh li ti v' Syna Boshjiga? on je odgovoruv, inu rekuv: kdu je ta? Gospud! de v' njega virjem? inu JEsus je k' njemu rekuv: inu ti si njega viduv, inu, kateri s' tabo govory, je lih taifti. Al on je djav: Gospud! jest viriem. (*Tukej se doli poklekne*) On pak je na kolena doli paduv, inu je njega moluv.

Na Zhetertik po 4. Nedelli v' post.

Shtazion per Ss. Silvestru, inu Martinu Papeshu
10000. lejt odpustik.

*** Evangeljum S. Lukesha na 7. postavi.**

V'taiftimu zhafsu: je JEsus v' enu mestu fhov, katiru se klizhe Najm: inu s' nym so fhli njegovi Jogri, inu veliku ludy. Kader se je pak k' mejstnim uratam perblishvov, polej! tu so eniga merlizha
vun-

Evangeljumi.

vunkej nesli, katiri je biv en edini Syn
svoje matere: inu ta je bla udova: inu s'njo
je blu veliku ludy is mejsta. Katiro, ke
je ta Gospud ugledov, se je s' milostjo pru-
ti nje nagnuv, ter je k' nje rekuv: nikar
se nejokej. Inu on je perstopuv, inu se
je par dotaknuv, (ti pak, katiri so nosili,
so obstali.) Inu on je rekuv: mladenzh!
jest tebi rezhem, ustani gori. Inu ta
mertvi je gori seduv, ter je sazhev govo-
riti. Inu on je njega dav njegovi materi.
Inu use je en strah obshov, inu so zhasili
Boga rekozhi: de en velik Prerok je med
nami gori ustov: inu de Bog je svoj folk
objiskov.

Na Petik po 4. Nedelli v'Postu.

Shtazion per S. Eusebiusu 10000. lejt odpust.

✱ Evangeljum S. Jannesa na 11. postavi.

V' taistimu zhafsu: je biv en beteshni,
Lazarus od Bethanje is gradizha Marie,
inu Marthe njene sestre (Maria pak je bila
taista, katira je tiga Gospuda s' masilam
masala, inu s' svojimi lasmy njegove noge
brisala: katire brat Lazarus je bolehov)
so tedej njegove sestre k' njemu poslale
rekozhe: Gospud polej! katiriga ti lubish,
boleha. Kader je pak JEsus tu flishov,
D je

Sveti Postni.

je k' njim djav, leta bolešn ni k' smerti, ampak k' boshji zhaſti, de bi ſkus njo Syn Boshji pozhaſten biv. JEſus pak je Martho ſa lubu imov, inu njeno ſeſtro Mario inu Lazaruſa. Kader je on tedej ſliſhov, de boleha, takrat je on ſzer ſhe dva dny na taiſtimu kraju oſtov. Potem je on rekuv ſvojim Jogram: peimo ſpet v' Judeo. Reko njemu Jogri: Rabbi! ſdej ſo Judji tebe jiſkali s' kamnami poſuti, inu ſupet kjekej greſh? JEſus je odgovoruv: kaj ne? dvanajſt ur je v' enimu dnevu? katir po dnevu hodi, ſe neſpotakne; ſakaj on luzh tiga ſvejta vidi: zhe bo pak po nozhi hoduv, ſe ſpotakne; ſakaj on nima luzhi v' ſebi. Tu je on govoruv, inu potler je on k' njim djav. Lazarus naſh perjatl ſpy; al jeſt grem, de njega iſ ſpanja sbudim, Natu ſo njegovi Jogri djalil: Goſpud! zhe ſpy, bo njemu ki mordej bolſhi? JEſus pak je od njegove ſmerti govoruv, ony pak ſo menili, de od ſadremliviga ſpanja govory. Tedej je njim JEſus ozhitnu poveđuv: Lazarus je umerv: inu mene veſſely ſavolo vaſs, de virjete, ke mene ondi ni blu. Al pejmo my k' njemu: Na tu je Thomash, katirimu pravijo. *Dvojzhez*, k' ſvojim sraven Jogram rekuv: pejmo tudi mi, de s' nym umerjemo. Tedej je JEſus perſhov, iau je njega najduv ſhtir dny v' pokoppnizi leſhati.

Evangeljumi.

ti. (Bethania pak je blisu Jerusalema bila okuli petnajst oppeshov moshkiga te-ka) veliku Judov pak je blu pershlu k' Marthi, inu Marii, de bi njo savolo nje brata miluvali. Martha tedej, kader je bla sallishala, de JEsus pride, je njemu na- pruti tekla: Maria pak je doma sedela. Tedej je Martha k' JEsusu rekla: Gospud! aku bi ti tukej biv, bi moj brat nebiv u- merv. Al tudi she sdej jest vem, de, kar- kol bosh od Boga prosvuv, bo Bog tebi dav. Rezhe JEsus k' nje: tvoj brat bo spet goriustov. Martha rezhe k' njemu: jest vem, de bo gori ustov per goriusta- janju na posledni dan. JEsus je nje rekuv: Jest sim tu goriustajanje, inu shivlenje, kdur v' mene virje, deslih bi umerv, tok bo shivov. Inu sledni, katiri je shiv, inu v' mene virje, nebo umerv na vekomej. Virjesh ti tu? ona pravi k' njemu: kaj- pakde, Gospud! jest sim virjela; sakaj ti si Kristus shiviga Boga Syn, katiri si na leta svejt pershuv. Inu kadar je bla tu isrekla, je kje fhla, ter je njeno festro Mario narihama poklizala rekozba: Mojstr je tukaj per nafs, inu tebe klizhe. Tu kir je ona flishala, uftane bersh gori, inu tezhe k' njemu; sakaj JEsus she ni biv v' gradizh pershuv, ampak je she na unimu kraju biv, kjer je bla njemu Martha na pruti pershla. Judji pak, katiri so per nje v' hifhi bli, so

Sveti Postni.

njo miluvali, inu, kader so Mario vidili, de je jedernu gori uftala, inu vunkej fhla, so fhli sa njo, ter so rekli: de kjekej k' pokopnizi gre, de bi se ondi plakala. Maria tedej, kader je she bla kjekej perfhla, kjer je JEsus biv, inu, kader je njega ugledala, je k' njegovim nogam padla, inu rezhe k' njemu: Gospud! aku bi biv ti tukej, bi moj brat she ne biv umerv. JEsus tedej, ke je njo jokati viduv, inu tudi te Jude, katiri so bli s'njo perfhli, se plakati, se je v' duhu resflobuv, inu je sam per sebi shalloftn postov, ter je rekuv: kej ste njega poloshili? rekó k' njemu: Gospud! pridi, inu pogledej. Inu JEsus se je sjo-kov. Torej so Judji rekli: glejte! koku je on njega lubuv. Eni pak is njih so rekli: al ni moguv ta, katir je timu flepu rojenimu ozhy odperv, sturiti, de bi leta umerv nebiv? JEsus tedej se je supet sam v' sebi resflobuv, ter je k' pokopnizi perfhuv. Je bila pak ena votlina, inu en kamen je biv verh nje poloshen. JEsus je djav: kamen odvalite. Rezhe njemu Martha rankiga sestra: Gospud! on she smerdy, kir je she shtir dny pokopan. Rezhe nje JEsus: nisim li jest tebi rekuv: de, zhe bosh virvala, bosh vidila zhaft boshjo? so tedej kamen odvallili: JEsus pak je svoje ozhy naqvishku pousdignuv, inu rekuv: Ozha! jest sahvalim tebe, de

fi

Evangeljumi.

le mene uflifhov. Jest pak fim vedov, le mene ufllelej flifhish, al savolo tih ludy, katiri okuli mene stoje, fim rekuv: de bi virjeli, de si ti mene poslov. Tu, kader je on biv isrekuv, je na vefs glafs saupov: Lazarus pridi vunkej. Inu ta mertvi je sdajzi vunkej pershov svesan is pogrebfhkimi rutami na nogah, inu na rokah, inu njega obrafs je biv s' nalizhjam savit. JEsus je njim rekuv: resveshite njega, inu pustite njega prezh jiti. Dosti Judov tedej, katiri so bli k' Marii, inu Marthi pershli, inu so vidili, kaj je biv JEsus sturuv, je v' njega virvalu.

Na Sebboto po 4. Nedelli v' Postu.

Shtation per S. Meklavshu v' jezhi Popoln. odp.

* Evangeljum S. Jannesa na 8. post.

V' taistimu zhafsu: je JEsus k' Judam govoruv rekozh: jest fim luzh tiga svejta: kdur sa mano hodi, ta v' temah nehodi, temuzh ima luzh tiga shivlenja. Tedej so Fariserji k' njemu rekli: ti dellash prizhofam sebi: tvoje prizhvanje ni refs. JEsus je odgovoruv, inu je njim rekuv: deslih jest fam od sebe prizhujem, tok je le vender moje prizhvanje resnizhnu: sakaj jest vem, odkod fim pershov, inu kam grem; vi pak neveste, od kod pridem, ali kam grem

Sveti Postni.

grem. Vi sodite po melsu : jest pak nikogra nesodim : inu aku jest sodim, tok je moja sodba resnizhna. sakaj jest nifim sam : ampak jest inu Ozha, katir je mene poslov. V' vafhi postavi pak je pifšanu, de dveh zhlovekov prizha je resnizhna. Jest fim, katir sam od sebe prizhvanje dajem : inu tu prizhvanje stury tudi moj Ozha od mene, katir je mene poslov. Tedej so njemu rekli : kej je tvoj Ozha? JEsus je odgovoruv : vi neposnate ne mene, ne mojiga Ozheta : aku bi vi mene posnali, bi vi mordej tudi mojiga Ozheta posnali. Te besede je JEsus govoruv per zirqvenimu shtoku, kader je v' tempelnu vuzhiv, inu nihzhe ni njega popaduv ; sakaj njegova ura fhe ni bla perfhla.

**Na peto Nedello v' Postu, tu je:
na Tiho Nedello.**

Shtazion per S. Petru 28000. lejt odpustika, inu tolku Qvadragen, inu odpushtanje tiga tretiga tala grehov.

*** Evangeljum S. Jannesa na 8.
postavi.**

V' taistimu zhafsu : je JEsus k' Judovskimu folku govoruv : kdu med vami bo mene eniga greha obdovshuv? Aku
vam

Evangeljumi.

vam resnizo povem, sakaj meni nevirjamete? katir je is Boga, ta boshjo besedo poslushta. Satu vi neposluhate, kir is Boga niste. Natu so Judji odgovorili, inu k' njemu djali: Al nepravimo mi prov, de si en Samaritan, inu hudizha imash? JEsus je odgovoruv: jest nimam hudizha, ampak jest zhashtim moiga Ozhetta; vi pak ste meni zhasht odvseli. Jest pak svoje zhashty nejishem: edn je, katir jishhe, inu sodi Resnizhnu, resnizhnu vam jest povem: aku bo kdu moje besede dershov, ta nebo smerti vidu na vekumej. Natu so Judji k' njemu djali: fedej sposuamo mi, de hudizha imash. Abraham je umeruv, inu Preroki: inu ti pravish; aku bo kdu moje besede dershov, ta nebo smerti okusuv na vekumej. Si li ti ki vezh, koker nash Ozha Abraham, katir je umeruv? inu Preroki, so umerli. Sa koga se ti sam sebe dershish? JEsus je odgovoruv: aku jest sam sebe zhashtim, tok moja zhasht nizhni: moj Ozha je, katir mene zhashty, od katiriga vi pravite, de je vash Bog, inu vi njega niste sposnali: jest pak njega posnam: inu aku bi othuv rezhi, de njega neposnam, tok bi biv en lashnik, koker vi. Al jest njega posnam, inu njegove besede dershim. Abraham vash Ozha se je veselliv, de bi moj dan viduv: on je njega viduv, ter se je oveseliv. Natu so

Judji

Judji k'njemu djali: ti she nimash pet-
deset let, inu ti she Abraham viduv:
JEsus je njim rekuv: Reknizhnu, reknizh-
nu vam povem, predn je Abraham biv,
sim jest. Natu so ony kamne pobirali,
de bi v' njega luzhali. JEsus pak se je
skrov, inu je per tempelnu vunquej shov.

Na Ponedelk po Tihi Nedelli.

Shtazion per S. Chrylogonu 10000. lejt odpust.

*** Evangeljum S. Jannesa na 7. postavi.**

V'taistimu zhafsu: so Imenitniki, inu Fa-
riserji sluge poslali, de bi JEsusa po-
padli. Tedej je njim JEsus rekuv: she en
majhin zhafs sim jest s' vami: inu grem k'
taistimu, katir je mene poslov. Vi boste
mene jiskali, inu ne boste mene neshli, inu
kjer sim jest, nemorete vi pridti. Tedej
so Judji sami med sabo rekli: kam ot she
nek leta jiti, de bi njega nenajdli? pojde
li ki v' reskroplenje tih Ajdov, inu bo Aj-
de vuzhiv, kaj je tu sa ena beseda, kati-
ro je govoruv? vi boste mene jiskali, inu
ne boste mene neshli: inu kjer sim jest, vi
nemorete pridti? Na posledni velik dan
tiga prasnika pak je JEsus stav, inu upov
rekozh: Zhe se kdu shejn, ta pridi k'meni,
inu pij. Katir v' mene virje, koker pisnu

Evangeljumi.

govory, is taiftiga telefsa bodo potoki shive vode tekle. Tu pak je on govorum od tiga Duha, katiriga so imeli prejeti, katiri v' njega virjejo.

Na Tork po Tihi Nedelli.

Shtazion per S. Cyriaku M. 10000 lejt odpust.

* Evangeljum S. Jannesa na 7. postavi.

V' taistimu zhafsu: je JEsus v' Galileo shov, sakaj on ni othuv v' Judeo pojdci: sakaj Judji so njega jiskali umoriti. Biv je pak blisu Judovski prasniki tih sele-nih utt. Njega bratji pak so k' njemu djali: hodi prezh odtod, inu poidi v' Judeo, de tudi tvoji Jogri tvoje della vidjo, katire ti dellash: sakaj nihzhe skrivaj nedella, katir sam usim snan biti jifhe. Zhe tu dellash, tok si sam sebe timu sveitu na snanje dej. Sakaj tudi njega bratji niso v' njega virvali. Tedej je JEsus nim rekuv: moj zhafs she ni pershov, vash zhafs pak je ufeskusi perpravlen. Ta svejt vash nemo-re sovrashiti: sej pak mene sovrashi: kir jest prizhvanie dajem od njega, de njegove della so hudobne. Pejate vi gori k' timu prasniku, jest pak negrem gori k' timu prasniku: sakaj moj zhafs she ni dopolnen. Tu kar je on biv isrekuv, je v' Galilei ostov.

ostov. Kader so bli pak njegovi bratji kje gori odšli, takrat je tudi on k' timu prasniku gorilhov, al ne ozhitnu, ampak koker skrivaj. Judji tedej so nega na prasnizhni dan jiskali, inu so rekli: kej je uni? Inu enu veliku godernanje je blu med tim skupam od njega; sakaj eni so djali: de je brunn; drugi pak so rekli: nikar, temuzh ludy sapeluje. Ozhitnu pak vender ni nihzhe od njega govoruv savolo strahu tih Judov.

Na Sredo po Tihi Nedelli.

Shtazion per S. Marellu Pap M. 10000. lejt odp.

* Evangelium S. Jannesa na 10. postavi.

V' taistimu zhasu: je blu shegnjanje v' Jerusalemu: inu je sima bila. Inu JEsus se je po tempelnu sprehajov v' Salomonovi lopi. Na tu so njega Judji ostopili, ter so k' njemu rekli: koku dougu bosh she nasho dusho moriv? Zhe si Kristus, tok povej nam ozhitnu. JEsus je njim odgovoruv: jest vam povem, inu nevirjamete. Te della, katire jest v' ime nu mojiga Ozhetta dellam, te dajejo prizhvanje od mene. Vi pak nevirjamete, kir od mojih ovz niste. Moje ovze poslushajjo moj glafs, inu jest njih posnam, inu one hod-

hodo sa mano : inu jest njim vezhnu shiv-
lenje dam : inu one nebodo pogublene na
vekomej, inu nihzhe njih nebo meni is
rok potegnuv. Kar je meni moj Ozha dav,
je vezhi koker use : inu nihzhe nemore
tiga is rok mojiga Ozheta islezhi. Jest,
inu Ozha Imo enu. Na tu fo Judji kamne
pobirali, de bi njega posuli. Njim je JE-
sus odgovoruv : jest sim vam od mojiga
Ozheta veliku dobrih dell skasov, savolo
katiriga is njih luzhate vi na mene s'kam-
nami. Judji fo odgovorili : savolo do-
briga della mi na tebe neluzhamo, temuzh
savolo preklinvanja : inu kir ti, katir li
en zhlovek, se sam sebe sa Boga vuu
dajesh. Jesus je njim odgovoruv : al ni
v' vas hi postavili sapisanu, sakaj jest sim
djav : vi ste Bogovi ? Zhe je on taiste
Bogove imenuvov, h' katirim se je besse-
da boshja govorila, inu tu pisanje se ne-
more gori usdigniti : k' timu, katiriga je
Ozha posvetzhiv, inu na svejt poslov,
pravite vi : de preklinas'h : dokler sim re-
kuv : Jest sim Syn boshji ? aku jest mo-
jiga Ozheta della nedellam : nikar meni
nevirjemite : zhe njih pak dellam : inu zhe
meni notfhete virjeti, verjemite dellam,
de sposnate, inu virjamete, de je Ozha
v' meni, inu jest v' Ozhetu.

Na Zhetertik po Tihi Nedelli.

Shtazion per S. Apollinaru Shk M. 10000. lejt odp.

* Evangeljum S. Lukesha na 7. postavi.

V' taistimu zhasu: je tih Fariserjov edn
JEsusa profuv, de bi s' njimi jeduv.
Inu on je noter shov v' tiga Fariserja hisho,
inu je k' misi seduv. Inu polej! ena shena,
katira je v' mejstu ena greshniza bla, ka-
der je svedela, de se je JEsus v' hishi ti-
ga Fariserja k' misi useduv, je pernesla eno
pushzo is alabastra polno masila: inu je
odsad perstopila poleg njegovih nog, inu
je sazheła s' sovsami njegove noge mozhti;
inu s' lasmy svoje glave njih je brisala,
inu je njegove noge kushvala, inu s' ma-
silam masala. Kader je pak letu ta Fa-
riser viduv, katir je biv njega povabuv,
je sam per sabi misluv rekozh: aku bi le-
ta en Prerok biv, toku bi ja veduv, kdu,
inu kakerfhna je leta shena, katira se nje-
ga dotekuje, dokler ona je ena greshniza.
Inu JEsus je odgovoruv, inu rekuv k' nje-
mu: Shimn jest imam tebi nekaj poveda-
ti. On pak je djav: Mojstr! povej En
ohernik je imov dva dovshnika, edn je
biv njemu dovshan pet stu dnarjov, ta
drugi petdeset. Kadar pak nista imela s'
zhem.

Evangeljumi.

zhem plazhati, je on obema doli pušuv. Kdu tedej is tih njega vezh lubi? Shimn je odgovoruv, inu je djav: jest menim, de uni, katirimu je on vezh doli pušuv. On pak je k' njemu rekuv: prov si foduv. Inu on se je k' ti sheni obernuv, inu je Shimnu djav: vidish to sheno? jest sim v' tvojo hišho peršhov, ti nisi mojim nogam vode dav, ta pak je moje noge s' fovsami umivala, inu s' lasmy svoje glave brifala. Ti nisi mene kušhnuv; leta pak, kar je semkej noter peršhla, ni mojih nog kušhuvati nehala. Ti nisi moje glave s' voljam masov: ta pak je moje noge s' masilam masala. Satorej povem jest tebi, nje bo veliku grehov odpushtenih; sakaj ona je slo lubila. Komer se pak mejn odpusty, taisti mejn lubi. k' nje pak je on rekuv: tebi so tvoji grēhi odpushteni. Inu taisti, katiri so skupej per misi sedeli, so sazheli med sabo rezhi: kdu je leta, katir tudi grēhe odpushta? k' ti sheni pak je on rekuv: tvoja vira je tebi pomagala: pejdi v' myru.

Na Petik po Tihi Nedelli.

Shtazion per S. Shtefanu na Celski gorri Popol.
odpuistik, inu se shtetudi ena dusha is
viz reshhi.

✠ Evangeljum S. Jannesa na II. postavi 47. Shtetvi.

V'taistimu zhafsu: so ti vikshi Farji, inu
Fariserji en sbor super JEsusa skup-
poklizali, inu so rekli: kaj dellamo; ke ta
zhlovek velike zhude della? zhe mi njega
toku puftimo, tok bodo ufi v' njega virva-
li: inu Rimlarji bodo pershli, ter bodo nash
kray, inu nashhe rojake prezh useli. Edn
pak med nymi Kajfesh s' imenam, dokler je
taistu lejtuvikshi Far biv, je njim rekuv:
vi nishter neveste, inu nepremislite, de
vam je bolshe, de en zhlovek sa ludstvu
umerje koker pak de vesh sarod pogine. Ti-
ga pak ni sam od sebe govoruv, ampak ke
je taistu lejtuvikshi Far biv, je prerokvov,
de JEsus ima sa ta sarod umreti, inu ne le
samu sa ta sarod, ampak de bi boshje otroke,
katiri so bli reskropleni, skup spravuv. Od
taistiga dneva tedej so ony smirej mislili,
de bi njega umorili. JEsus tedej ni vezh
med Judami ozhitnu hoduv, ampak je shov
na dushello blisu pushave v' enu mejstu,
katirimu Efrem pravjo, ter se je tamkej s'
vojimi Jogrami gori dershov.

Na Sebboto po Tihi Nedelli.

Shtazion per S. Jannesu pred latinskeme uratame
15000. lejt odpuistik. ter se sna ena dufha
is viz reshiti

✠ Evangeljum S. Jannesana 1. post

V'taistimu zhafsu : so ti vikshi Farji mi-
flili, de bi tudi Lazarusa umorili ; sa-
kaisavol njega je veliku Judov prezh fhlu,
inu so v' JEsusa virvali. Na sajterni dan
pak ena velika mnofhiza, katira je bla k'
timu prasniku pershla, ke so flishali, de
JEsus pruti Jerusalemu pride, so useli
palmene veje, inu so vunkej fhli njemu na-
pruti, ter so upyli: Hosana! blogerre-
zhen, katir pride v' imenu tiga Gospuda,
ta Israelski kralj. Inu JEsus je neshuv
eniga ofelka, inu je na njega gori seduv,
koker je pisanu : nikar se ne boj Sionska
hzhy : polej! tvoj krail pride fedezh na
enimu shebetu te oflize. Tiga pak njego-
vi Jogri niso sastopili, ampak kader je biv
JEsus pozhaften, takrat so se ony na tu
spomnili, de tu je blu od njega pisanu :
inu tu so ony njemu sturili. Tedej je ta
mnofhiza prizhvanje dajala, katira je s'
nym bla, kader je biv Lazarus is groba
poklizov, inu njega od mertvih obuduv.
Torej je tudi mnofhiza njemu na pruti
fhla,

Sveti Postni

fhla, kir so flifhali, de on je tu zhudu sturuv. Fariserji pak so med sabo rekli: tu vidite, de nizh neoppravimo? glejte! vefs svejt je sa nym fhov. Med tim pak so bli nekateri Ajdi, katiri so bli gori fhli, de bi na ta prasn timeri molili. Leti tedej so stopili k' Filippu, katir je od Bethsajde is Galilee biv, ter so njega profili rekozh: Gospud mi bi radi JEsusa vidili. Tu pride Filip, inu povej Andreju. Andrej po timu, inu Filip sta JEsusu povedala. JEsus pak je nyma odgovoruv rekozh: ura pride, de ima Syn tiga zhloveka resvitzhen biti. Resnizhnu, resnizhnu vam povem, aku pshenizhnu serne v'semlo padejozh nepomerje, tok onu samu oftane. Aku pak pomerje, tok veliku sadu pernese. Katir svojo dusho lubi, ta bo njo sgubuv: inu katir svojo dusho na timu svejtu sovrasli, ta bo njo ohranuv v'vezhnimu shivlenju. Aku otshem meni kdu flushiti, ta hodi sa mano: inu kjer sim jest, ondi ima tudi moj flushabnik biti. Aku bo meni kdu flushuv, tiga bo moj Ozha sposhtuvov. Sedej je moja dusha skalena. Inu kaj otshem rezhi? Ozha pomagej meni is te ure. Al satigavolo sim jest v' leto uro pershuv. Ozha! resvitzhi tvoje ime. Tedej je ta kliz od neba pershuv: jest sim resvitzhiv, inu otshem she resvitzhiti. Ta mnoshiza

te-

Evangeljumi.

tedej, katira je stala, inu flishala, je rekla: sagermēlu je: Drugi so rekli: en Angel je njemu govoruv. JEsus pak je odgovoruv, inu rekuv: ta kliz ni savolo mene peršhov, ampak savolo vafs; sdej je sodba tiga svejta: sdej bo Vajvoda tiga svejta vunkej vershen. Inu jest, zhe bom od semle pousdignen, bom use sam k' sebi potegnuv: (tu pak je odgovoruv, de bi na snanje dav, kaj sa eno smert bi on imov sturiti) Ta folk je njemu odgovoruv: mi smo is postave flishali, de Kristus vekumej ostane: inu koku ti pravish: Syn tiga zhloveka more povikšhan biti? Kdu je ta Syn tiga zhloveka? sa tu je JEsus k' njim djav: she zel malu svitlobe je per vafs. Hodite dokler luzh imate, de vafs temme nepopadejo: inu katir v' temmah hodi, neve, kam gre. Dokler luzh imate, virjite, v' to luzh, de bošte otrozi te luzhe. Letu je JEsus govoruv, inu je prezh šhov, ter se je pred nymi skruv.

Na Zvetno Nedēllo.

Shtazion per S. Janesu v' Laterauu popol. odp.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 21. postavi.

V'taistimu zhafsu: kader se je JEsus k' Jerusalemu perblishvov, inu je she
E biv

Sveti Postni

biv v' Bethfagi per vojski gorri doshov:
tedej je poslov dva svojih Jogrov, ter
je nyma rekuv: pejta v'to vals, katira
vama naspruti lesly, inu sdajzi bošta eno
pervešano oflizo nešhla, inu enu shebe
per nje: odvešhita njih, inu njih k'meni
pelita: inu aku vama bo kdo kaj rekuv,
rezita: de Gospud njih potrebuje, inu
sdajzi njih bo spuštuv. Letu pak se je
ufe sgodilu, de bi dopolnenu blu, kar je
fkus Preroka rezhenu, katir pravi: po-
vejte hzhryi Sion, polej! tvoj krajl pri-
de k'tebi krotak, sedežh na eni oflizi,
inu shebetu te podjarmane oflize. Ta
dva Jogra pak šta šhla, inu šta šturila, ko-
ker je nyma JEsus biv sapovedov. Inu
šta oflizo, inu šhebe perpellala: inu šta
poloshila svoje oblazhila na njo, ter šta
njega gori posadila. Prov veliku ludy
pak je resgrinalu svoje oblazhila na poti:
eni so pak veje is dervešs sekali, inu po
poti potrešali: ti ludje pak, katiri so
spred, inu sad šhli, so upili, inu djali:
Hofana Davidovimu Synu: hvalen bodi
ta, katir pride v'imenu tiga Gospuda.

P A S S I O N

Tu je: Christuovu Terplenje, koker se
per S. Masli bere. † *pomeni, kaj Kristus*
govory. E. Kaj Evangelist. M. Kaj
edn, ali vezh med ludmy.

Terplenje Gospuda nashiga JEsusa
Christusa po S. Matthevsha besedah
na 6. Postavi.

V'taistimu zhafsu: je JEsus k'svojim Jo-
gram rekuv: † vi veste, de bo zhes
dva dny Velikanozh, inu Syn tiga zhlo-
veka bo sdan, de bi krishan biv. *E. Ta-*
krat so se skup sbrali ti Vikshi tih Farjov,
inu ti Starejsihi tiga folka na preddvor ti-
ga vikshiga tih Farjov, katir se je klizov
Kajfesh, inu so enu pomenvanje dersnali,
de bi JEsusa s'prevaro ujeli, inu umorili.
Ony pak so rekli: M. Nikar na ta prasniki,
de ki en hrup med ludstvam neustane.
E. Kadar je pak JEsus v'Bethaniji biv v'
hishi Shimna tiga goboviga, je ena shena
k'njemu stopila, katira je eno is Alaba-
stra s'veliku urednem masilam napolнено
pufhzo imela, inu tu je ona njemu zhes
glavo ulyla, ke je per misi sedov: Jogri
pak, ke so tu vidili, so hudi ratali reko-
zhi: M. pokaj ta potrata? letu bi se blu
snalu dragu prodati, inu tim uwogim
E 2 dati.

Sveti Postni.

dati *E.* JEsus pak, katir je sa tu veduv, je njim djav: † pokaj ste vi ti sheni nadleshni? dokler ona je enu dobru dellu nadmano sturila; sakaj uwoge imate vi uselej per sebi, mene pak uselej nimate. Ke je pak ona letu masilu meni na glavo islyla: je tu k' mojimu pokopvanju sturila. Resnizhnu vam jest povem, kjerkol se bo leta Evangeljum pridigvov po zelimu svejtu, se bo tudi pravilu, kaj je leta sturila k' njegovimu spomynu. *E.* Takrat je edn is tih dvanajst, katirimu so rekli Judesh Shkarjot, kje shov k' tim vikshim tih Farjov, ter je njim djav: *M.* Kaj otshete meni dati, inu jest vam njega otshem isdati? *E.* Ony pak so njemu svergli trideset srebernikov. Inu od taistihmal je on on perloshnost jiskov, de bi njega isdav. Ta pervi dan tih oppresnih kruhov pak so Jogri k' JEsusu stopili, rekozhi: *M.* Kej otshesh, de tebi perpravimo velikanozhnu Jagne jesti. *E.* JEsus pak je rekuv: † Pojdte v' mejstu k' enimu, ter njemu rezite: Mojstr pravi, moj zhafs je blisu; per tebi derfhym jest velikanozh s' mojim Jogrami. *E.* Inu Jogri so sturili, koker je njim biv JEsus narozhuv, ter so velikanozh perpravili. Inu ke je she vezher pershov, je on s' svojimi dvanajst Jogrami k' misi seduv, inu, ke so jedli je k' njim rekuv: † Resnizhnu vam povem, edn
med

Evangeljumi.

med vami bo mene isdav. *E.* Inu ony so filnu shalofni postali, ter so sazheli usak posebej rezhi: *M.* Sim li jest? Gospod! *E.* On je odgovoruv, inu djav: † katir s' mano roko v' sklędi omaka, leta bo mene isdav. Syn tiga zhloveka gre szer, koker je pisanu od njega: gorje pak timu zhloveku, skus katiriga bo. Syn tiga zhloveka isdan: dobru bi njemu blu, ke bi taist zhlovek rojen nebiv. *E.* Judesh pak, katir je njega isdav, je odgovoruv, inu rekuv: *M.* Sim li ki jest? Mojstr! *E.* inu on je djav k' njemu: † ti si rekuv. *E.* Kader so ony pak vezherjali, je JEsus kruh usev, ter je njega shęgnov, inu reslovuv, ter svojim Jogram dav, inu djav: † usemite, inu jejte: letu je moje Telu. *E.* Inu, ke je ta kelh usev, je sahvalluv, ter je njim njega dav rekozh: † pyte is tiga usi: sakaj leta je moja kry tiga noviga testamenta, katira bode sa njih veliku prelyta k' odpufhanju tih grehov. Jest vam pak povęm: de odtihmal nebom vezh od sadu vinske terte pyv noter do taistiga dne, kader bom tu novu pyv, s' vami v' kraylestvu mojiga Ozheta. *E.* Inu kader so ony to hvalno pesm rekli bli, so vonkej shli na vojlsko gorro. Tedej rezhe JEsus k' njim: † nezoj to nozh se bošte vi usi nad mano pohujshali; sakaj pisanu je: jest bom po pastirju mahnuv, inu

ovze

Sveti Postni

ovze te zhede bodo reskroplene. Kader bom pak gori uftov, otshem jest pred vami v' Galileo pojdti. *E.* Petr pak je odgovoruv, inu je k' njemu djav: *M.* Inu aku bi se lih ufi nad tabo pohujshali, tok se jest nikol pohujshov nebom. *E.* JEsus je djav k' njemu: † refnizhnu jest tebi povem; sakaj nezoy to nozh, predn bo petelin sapev, bosh ti mene trikrat satajuv. *E.* Peter pak je njemu djav: *M.* Deslih bi meni blu s' tabo umreti, tok nebom tebe satajuv. *E.* Lih toku so tudi ufi Jogri rekli. Tedej je JEsus s' njimi pershov na priftavo, katira se pravi Gethsemani, ter je k' svojim Jogram rekuv: † sedite letukej, dokler kje grem, inu molim. *E.* Inu, kir je Petra, inu ta dva Zebedeova Syna biv s' sabo usev, je jev mili, inu shaloftn perhajati. Takrat je on k' njim djav: † moja dusha je shalloftna noter da smerti. Ostanite tukej, inu zhujte s' mano. *E.* Inu kir je en malu naprej shov, je paduv na svoj obras, ter je moluv rekozh: † moj Ozha! aku je mogozhe, toku pusti, nej gre ta Kelh od mene prezh. Al vender nikar koker jest otshem, ampak koker ti. *E.* Inu on je pershov k' svojim Jogram, inu njih je spajozhe neshuv: ter rezhe k' Petru: † Tok niste mogli eno uro s' mano zhuti? Zhujte, inu molite, de v' skushnavo nepadete. Duh je szer volan, mesu pak

Evangeliumi.

pak je slabu; *E.* supet je on drugizh kjekej fhov, ter je moluv rekozh: † moj Ozha! zhe nemore ta kelh od mene prezhi pridti, ampak de njega pyem, nej se isjide tvoja vola. *E.* Inu on je supet perfhov, inu njih je spajozhe nefhuv, sakaj njih ozhy so ble polne dremote. Inu kir je njih biv popustuv, je supet kjekej fhov, ter je tretizh moluv ravnu taiste besede rekozh. Tedej je perfhov k' svojim Jogram. inu pravi k' njim: † tok spyte tedej, inu pozhivajte:glejte! ura se je she perblishala, inu Syn tiga zhloveka bo isdan v' roke tih gresnikov. Ustanite gori! pejno! ta se je she perblishov, katir bo mene isdav. *E.* Kader je on she govoruv, polej! Judesh tih dvanajst edn je biv perfhov, inu ena velika truma s' mezhiny, inu drogmy poslani od vikshih Farjov, inu starejshih tiga skupa. Katir ja pak njega isdav, ta je njim enu snaminje dav, rekozh: *M.* Katiriga kol bom jest kushnov, taist je, primite njega. *E.* Inu sdajzi je on k' JEsusu perstopuv, ter je djav: *M.* posdravlen bodi Moistr. *E.* Inu on je njega kushnuv. JEsus pak je k'njemu rekuv: † Perjatl! sakaj si perfhov. *E.* Takrat so ony skozhili, ter so roke vergli na JEsusa, inu so njega dershali. Inu polej edn is tih, katiri so s' JEsusam bli, je svojo roko stegnuv, je svoj mezh isderv,

Sveti Postni

derv, ter je mahnuv po tiga vikshiga Farja hlapzu, inu je nemu uhu odsekov. Takrat je JEsus k' njemu djav: † Saber- ni tvoji mezh na svoje mesto; sakaj ufi, katiri bodo mezh useli, bodo skus mezh konz useli. Menesh li ti, de nesamorem svojiga Ozheta prositi, inu on bi meni sdej vezh koker dvanajst milijardov Angelzov poslov? koku se bodo pak tedej pisma dopoinile, dokler toku se more sgoditi? *E.* Ob taisti uri je JEsus k' tim mnoshizam djav: † Vi ste vunkej shli koker zhes eniga reswojnika s' mezhmy, inu drogmy mene popasti: jest sim usak dan per vash sedov, kir sim v' tempelnu vuzhiv, inu niste mene popadli. *E.* Use tu se je pak sgodilu, de bi se tih Prerokov pisma dopolnile. Takrat so njega ufi Jogri sapustili, ter so od njega swejshali. Ony pak so JEsusa dershali, inu pellali h' Ksjfeshu timu vikshimu Farju, kjer so Pisarii, inu ti Starejsi se skup s'hajali. Petr pak je od delezh sa njim shov noter do dvora tiga vikshiga Farja. Inu kader je on biv noter shov, je per hlapzih sedov, de bi konz viduv. Ti Vikshi tih Farjov pak, inu zel sbor so krivu prizhvanje super JEsusa jiskali, de bi njega v' smert isrozhili: inu niso neshli, kader je blu veliku prizh perstoplilu. Narposled pak so dve krive prizhe perfhle, inu so rekli:

M.

Evangeliumi.

M leta je rekuv: jest sim v' stanu boshji tempel podreti, inu taistiga supet zhes try dny gori issidati. *E* Inu kir je ta vikshi Far gori ustov, je k' njemu djav: *M*. tok se nizh zhes tu nesgovarjash, kar leti zhes tebe prizhujejo? *E* Jesus pak je movzhov. Inu ta vikshi Far je k' njemu djav: *M*. Jest tebe sarotym per shivim Bogu, de nam povesh, aku si ti Kristus boshji Syn. *E* Jesus rezhe njemu: † ti si rekuv. Al vender vam povem, odushmal bošte vi vidili Syna tiga zhloveka sedezhiga na desnizi boshje mozhy, inu pridejozhiga v' oblakih tih nebes. *E*. Takrat je ta vikshi Far svoje oblazhilu restergov rekozh: *M*. on je saklev. Kaj potrebujemo mi she vezh prizh? glejte! sdej steslishali preklinvanje: kaj se vam sdy? *E*. Ony pak so odgovorili, inu rekli: *M*. on je smerti kriv. *E*. Takrat so ony njemu v' obrafs plivali, inu so njega sa uhu wyli; drugi pak so njega s' pestmy v' obrafs tovkli rekozhi: *M*. Prerokuj nam Christe! kdu je, katir je tebe udaruv? *E*. Petr pak je od svunej na dvorishu sedov, inu ena dekla je k' njemu stopila rekozha: *M*. Tudi ti si s' Jesusam tim Galileizam biv. *E*. On pak je tajiv njim usim na prizho rekozh: *M*. Jest nevem, kaj pravish. *E*. Kader je pak on skus duri vonkej fhov, je njega ena druga dekla

Sveti Postni

vidila, inu je djala k' tim, katiri so ondi bli. *M.* Inu tudi leta je s' JEsusam tim Nazarenskimi biv. *E.* On pak je spet s' perseggo tajiv; sakaj jest neposnam tiga zhloveka. Inu zhes enu majhinu so perstopili, katiri so ondi stali, inu so Petru rekli; *M.* resnizhnu ti tuditi is letih edn; sakaj tudi tvoje govorjenje tebe vun da. *E.* Takrat se je on jev kleti, inu persegati, deni tiga zhloveka posnov. Inu sdaizi je petelin sapev. Inu Petr se je na JEsusovo besedo spomnov, katiro je on govoruv: predn bo petelin sapev, bosh ti metrikrat satajov. Inu ke je on vunkej shov se je milu jokov. Kader je pak sajtru blu, so se usi vikshi Farji, inu Starejsi tiga folka super JEsusa pomenvali, de bi njega umorili. Inu so njega svesaniga perpellali, ter Ponziusu Pilatusu dushelski mu Oblastniku zhesdali. Takrat, kader je Judesh, katir je biv njega isdav, viduv, de je k' smerti obsojen, je njega sgrevalu, je tim vikshim Farjam inu Starejsim trideset frebernikov nasaj pernesuv rekozh: *M.* jest sim se pregreshuv, ke sim nedovshno kry isdav. *E.* Ony so pak rekli: *M.* Kaj nam mar? ti sa tu gori gledej. *E.* Inu on je te frebernike v' tempel verguv, se je prezh pobrav, je shov kje, ter se je sa eno verv obesuv. Vikshi Farji pak so frebernike useli, inu rekli: *M.* Mi njih ne-

sme-

Evangeljumi.

Imemo v' zirkovno pushzo dijati, ke so ena kervava zena. *E.* Ony so pak en svejt derskali, inu so sa njih eniga lonzharja nivo kupili k' pokopvanju tih ptujih; satigavolo je bila leta niva imenvana: *Hacedama*, tu je: niva te kervy noter do donashniga dne. Takrat se je spolnilu, kar je rezheni skus Jeremia Preroka, katir pravi: inu ony so useli trideset frebernikov zeno tiga zeneniga, katiriga so ony kupili od Israelskih otrok: inu so njih dali sa eniga lonzharja nivo, koker je meni ta Gospud narozhuv. *Jesus* pak je stav pred dushelskim oblastnikom; dushelski oblastnik pak je njega prashov rekozh: *M.* Si li ti tih Judov krail? *E.* *Jesus* rezhe k' njemu: *†* ti pravish. *E.* Inu kader je biv od tih vikshih Farjov, inu tih Starejskih satoshen, ni nizh odgovoruv, Tedej pravi Pilatush k' njemu: *M.* Al neflishish, v' kolkajn rezheh ony super tebe prizhujejo? *E.* On pak ni njemu na nobeno besedo odgovoruv, toku, de se je deshelski Oblastnik filnu zhuduv. K' timu prasniku pak je imov dushelski Oblastnik navado timu folku eniga jetnika spustiti, katiriga bi othli: Takrat pak je on eniga tih prov hudih jetnikov imov, katir se je klizov Barabbas. Kader so ony tedej skupaj se sbrali bli, je Pilatush rekuv. *M.* koga otfhete, de vam spustim: Barabba, ali *JE-*

Sveti Postni

JEsusa, katirimu je ime Kristus? *E.* Sakaj on je veduv, de sobli njega is nevoshlivosti isdali. Kader je pak on na sodnistov seduv, je njegova shena k'njemu poslala rekozh: *M.* Nizh se s' leunim pravizhnim nepezhej; sakaj jest fim nezof v'fajnah veliku savolo njega terpela. *E.* Vikshi Farji pak inu ti Starejschi so ludy podshuntali, de bi sa Barrabba profili, JEsusa pak pogubili. Ta dushelski Oblastnik pak je edgovoruv, inu djav: *M.* katiriga otshete, de vam is tih dveh spustim? *E.* ony pak so rekli: *M.* Barrabba. *E.* Rezhe k'njim Pilatush: *M.* Kaj otshem tedej s' JEsusam sturiti, katir bo imenovan Kristus? *E.* Ony pravio usi: *M.* nej bo krishan. *E.* Ta dushelski Oblastnik pravi k'njim: *M.* Kaj je on hudiga sturuv? *E.* al ony so she bel upyli rekozhi: *M.* nej bo krishan. *E.* Kader je pak Pilatush viduv, de nizh neoppravi, temuzh de veliku vezhi hrup ustaja: je on vodo usev, ter se je prizha ludstva roke umov rekozh: *M.* Jest fim nedovshen nad kervjo letiga pravizhniga. Vi gledajte gori sa tu. *E.* Inu vefs folk je odgovoruv, inu rekuv: *M.* zhes nas inu nafhe otroke bodi njegova kry. *E.* Tedej je on njim Barrabba spustuv. JEsusa pak restepeniga je on njim zhes dav, de bi krishan biv. Takrat so dushelskiga Oblastnika shovnirji JEsusa

Evangeljumi.

fa k' sebi useli v' sodno hisho. inu use shov-
nirstvu k' njemu sklizali : ony so njega
flekli, inu s' enim shkerlatastim plajsham
ogernili, inu so eno krono is ternja spled-
li, ter njemu na glavo djali, inu en terst
njemu v' dēfno roko. Inu so pred nim po-
klekvali, ter is njega se shpot dellali re-
kozhi : *M.* Bodi posdravljen Krajl tih Ju-
dov ! *E.* inu so v' njega pluvati, so terst u-
seli, ter so njega s' njim po glavi wyli.
Inu kader so ony njega saframvali, so nje-
mu plajsh doli potegnili, inu njega v' nje-
govu oblazhilu oblekli, ter so njega pella-
li, de bi njega na krish perwyli. Kader
so ony pak vonkej shli, so ony eniga zhlo-
vęka od Cyrene Shimna s' imęnam neshli :
tiga so ony permorali, de bi sebi njegov
krish sadow. Inu ony so pershli na tu
męstu, katirimu se rezhe Golgatha, kar je
Kalvaria, (*ali tih mertvashkih glav me-
stu*). Inu ony so njemu enu s' shovzham
smejshanu vinu pyti dali. Inu kader je
biv on okusuv, ni othuv pyti. Po tem pak
kir so bli njega na krish perwyli, so si
njegove oblazhila respartili, inu sa nje
bajali : de bi se spolnilu, kar je govorje-
nu skus Preroka, katir pravi : ony so si
oblazila respartili, inu zhes mojo sukno
so ony baje metali. Inu ony so sedęli,
inu njega varvali. Inu so verh njega gla-
ve urshoh sapisan postavili : leta je JE-
sus

sus Krajl tih Judov. Takrat sta bla s'he
tudi dva reswojnika s'njim vred krisha-
na: edn na desni, inu edn na levi strani.
Ti memu gredozhi pak so njega kleli, so
svoje glave majali, inu rekli: *M* Jah! ka-
tir boshji tempel podirash, inu v'treh dneh
spet gori sidash: pomagaj si sam sebi. Zhe
si boshji Syn, tok stopi doli is krisha. *E.*
Ravnu toku so se njemu tudi ti vikchi Far-
ji s'Pisarjami, inu timi Starejschimi vred
posmehvali, inu rekli: *M* drugim je on
pomagov, sam sebi pak nemore pomaga-
ti. Zhe je Israelski Krajl, nej stopi on
sdej is krisha doli, inu mi virjamemo nje-
mu. On je v' Boga savupov: nej njega sdej
reshi, zhe ot'she; sakaj on je rekuv: de
Syn boshji fim jest. *E.* Ravnu tu so pak
tudi reswojnika, katira sta bla s'njim kri-
shana, njemu naprej metala. Od s'heste
ure pak so temme postale po ušimu vol-
nimu s'vejtu noter do devete ure. Inu
okuli devete ure je JEsus s' velikim glas-
sam upov rekozh: † Eli! Eli! lamasabak-
thani? *E.* tu je: † moj Bog! moj Bog!
sakaj si ti mene sapustuv? *E.* eni pak, ka-
tiri so ondokej stali, inu slis'hali, so rekli:
M. leta klizhe Eliasa. *E.* Inu sdajzi je ed-
ni ismed njih pertekuv, je eno gobo usev,
inu s'jesiham napolnuv: inu je njo na eno
terstovino natakno, ter je njemu pyti
dav. Ti drugi pak so rekli: *M.* pusti! de

Evangeljumi.

vidimo, aku Elias pride, inu njega doli
sname *E.* JEsus pak je supet is velikim
glafam upov, inu dufho pustuv. (*Tukej
se doli poklekne, inu enu malu prejejna.*)
Inu polej tu sprednu sagrinalu tiga tem-
pelná se je na dve platy restergalu od
verha noter do sdol, inu semla se je stre-
sla, inu skalle so pokale, inu tih mertvih
jame so se odperle, inu dosti truplov tih
Svetnikov, katiri se she bli saspali, je go-
ri uftalu. Inu so vun shli is jam. Ponje-
govimu gori uftajanju, so perfhli v'tu sve-
tu mejstu, inu so se dostirim perkasvali.
Ta shovnirski Glavar pak, inu katiri so s'
nim bli, so JEsusa varvali; kader so ta
potres te semle, inu tu, kar se je godilu,
vidili, so se mozhnu prestrašhili rekozhi:
M. Refs je leta Syn boshji biv. *E.* On-
dokej pak je blu dosti shen od delezh, ka-
tire so sa JEsusam is Galilee hodile, inu
njemu stregle, med katirim je bla Maria
Maidalena, inu Maria Jakobova, inu Jo-
shefova Mati, inu Mati Zebedeovih Sy-
nov. Na vezher pak je perfhov en wogat
mosh od Arimathee s'imenam Joshef,
katir je tudi JEsusov Joger biv. Leta je
k' Pilatusu shov, ter ie profuv sa JEsuso-
vu truplu. Takrat je Pilatush ukasov, de
se ima njemu tu truplu dati. Inu Joshef
je usev tu truplu, inu je taistu v'eno zhi-
sto tanzhizo saviv. Inu je taistu poloshuv

Sveti Postni

v' lvoj nov grob , katiriga si je on biv pu-
stuv v' eni skali islekati Inu je en velik
kamen pred duri tiga groba pervaluv , inu
je prezh odshov. Ondi pak je bila Maria
Majdalena , inu ta druga Maria , katire so
pruti timu grobu sedele . (*Tukej se spet
en malu prejejna , inu Christusovu terplenje
premishluje.*) Na drugi dan pak , katir sa
dnem tiga perpravlanja pride , so vikshi
Farji , inu Fariserji k' Pilatushu skupej
pershli , ter so rekli : *M* Gospud ! mi imo
se spomnili , sakaj ta sapelluvavz je , ke je
she shivuv , rekuv : zhes try dny otshem
jest gori uftati. Porozhi tedej , de se
pokopalishe varje do tretiga dne , de ki
njegovi Jogri nepridejo , inu njega neu-
kradejo : ter k' folku reko : on je od
smerti gori uftov : inu ta posledna smota
bo hujshi , koker ta predna. *E.* Pilatush
je njim djav. *M.* Vi imate varshino , pej-
te , inu varite , koker veste , inu snate.
E. Ony so pak fhli , so pokopalishe s' var-
hami obdali , inu kamen sapezhatili.

Na Veliki, ali Zvetni Pondelk.

Shtazion per S. Praxedi D. M. 25000 leit od-
pustik inu odpufhanje tiga zhetertiga tale
tih grehov

✠ Evangeljum S. Jannesa na 12. post

Sheft dny pred Velikonozhjo pride JE-
sus v' Bethanjo, kjer je biv Lazarus u-
merv, katiriga je biv JEsus od smerti obu-
duv. Ondi so njemu pak eno vezhirjo na-
redili. Inu Martha je gori stregla. Lazarus
pak je biv edn tih, katiri so s'njim per mi-
si fedeli. Tedej je Maria usela eno libro
is shlatne pistnarde narejeniga masila inu
je JEsusove noge masala, inu s'fvojimi
lasmy je njegove noge obteruvala: inu
hisha je bla od duha tiga masila napolne-
na. Tedej je edn is njegovih Jogrov rekuv
Judesh Shkarjot, kir je njega mislov isda-
ti: sakaj se ni tu masilu sa try stu dese-
tiz predalu, inu tim uwogim dalu? On
pak je letu govoruv nikar satu, koker de
bi njemn blu mar sa te uwoge, ampak kir
je en tat biv, inu je mofhno imov, ter je
tu, kar je blu noter dijaniga, nosuv. Te-
dej je JEsus rekuv: pustite njo, de letu sa
dan mojiga pokopvanja brani; sakaj u-
fellej imate vi uwoge per sebi: mene
F pak

Sveti Postni

pak nimate uselej. Tedej njih je is tih Judov svedilu, de je ondi: ter so pershli, ne samu savolo JEsusa, ampak de bi Lazarusa vidili, katiriga je on od smerti obuduv.

Na Velki Tork.

Shtazion per S. Priski D. M. Popolnoma odp.

Terplenje Gospuda nashiga JEsusa Christusa po besedah S. Marka na 14. post.

V'taistimu zhafsu: je bla zhes dva dny Velikanozh, inu dnevi tih oppresnih krubov, inu ti vikshi Farji, inu Pifarji so jiskali, koku bi ony njega s'prevaro perjeli, inu umorili. Ony so pak rekli: *M.* nikar na prasnizhni dan, de ki hrup med skupam neustane. *E.* Inu kader je JEsus v' Bethanji biv v' hifhi Shimna tiga goboviga, inu per misi sedov: je pershla ena shena, katira je imela eno pufhzo is alabastra dragiga masila is shpiknarde, inu ke je to alabastrino reswyla, je njemu na glavo islyla. So bli pak eni, katire je tu snotrej peklu, ter so rekli: *M.* H'zhemu je leta potrata tiga masila sturjena? sakaj letu masilu bi se blu snalu predati sa vezh koker tryftu dnarjov, inu uwogim dati. *E.* Inu ony so bli flobni na njo. JEsus pak je rekuv: † pustyte njo, kaj nje nadlego del-

Evangeljumi.

dellate? ona je enu dobru dellu pruti meni sturila; sakaj vi imate uselej uwoge per sebi: inu zhe otshete njim snate dobru sturiti; mene pak uselej nimate. Leta je sturila, kar je imela: ona je moje truplu k' pokopvanju masati naprej pershla. Refnizhnu vam povem: kjerkol se bo ta Evangeljum pridigvov po zelimu svejtu, inu kar je leta sturila, se bo pravilu nje k' spomynu. *E.* Inu Judesh Shkarjot tih dvanajst edn je shov kje k' vikshim Farjam, de bi on njim njega isdav. Kati-ri, kader so letu saflishali, so se vesellili, ter so njemu oblubili, de othe njemu dnarje dati. Inu on je jiskov, koku bi samoguv njega perloshnu isdati. Inu na pervi dan tih oppreshnih kruhov, kader so velikanozhnu Jagne klali, rekó Jogri k' njemu: *M.* Kam otshesh, gremo, inu tebi velikanozhnu Jagne jesti perpravimo? *E.* Inu on poshle dva is svojih Jogrov, ter nima rezhe: † pejta v' meistu, inu en zhlovek vaj bo frezhov, ta nesse en verzh vode; pejta sa nim, inu kjerkol on noter pojde, rezyta k' hishnimu gospodarju, de mojstr pravi: kej je moja gostna hisha, kjer s' mojimi Jogrami velikanozhnu Jagne jem? inu on vama bo pokasov enu veliku vezhirnishe napravlenu: inu ondi nam perpravita. *E.* Inu njegova Jogra sta shla, ter sta pershla v' meistu: inu sta velikanozh-

Sveti Postni

nu Jagne perpravila. Na vezher pak je perhov on s' dvanajstirimi. Inu ke so per misi sedeli, inu jedli, je JEsus djav: † refnizhnu vam jest povem, de edn med vami bo mene isdav, katir s' mano je. *E.* Ony pak so sazhele shallofni biti, inu edn sa drugim k' njemu rezhi: *M.* Sim ki jest? *E.* on je k' njim djav: † is dvanajstirih edn, katir s' mano roko v' skledi pomaka. Inu Syn tiga zhloveka gre s'zer, koker je od njega pisanu; al gorje timu zhloveku, skus katiriga bo Syn tiga zhloveka isdan. Dobru bi njemu blu, de bi leta zhlovek rojen nebiv. *E.* Inu kader so ony jedli, je JEsus kruh usev, inu kader je njega shegnov, je reslomuv, inu njim djav: † Usemite, letu je moje Tellu. *E.* Inu ke je biv kelh usev, je sahvalo dav, je njega njim dav, inu ony so ufi is njega pyli. Inu je djav k' njim: † Leta je moja kry noviga testamenta, katira bo sa njih veliku prelyta. Refnizhnu vam povem, de posihmal nebom vezh pyv od tiga sadu vinske terte noter do taistiga dne, kader bom taistu novu pyv v' boshjimu krajlestvu. *E.* Inu kader so bli hvaleshno pesm rekli, so na ojlsko gorro vunkej fhli. Inu JEsus je njim djav: † leto nozh se beste ufi nad mano pohufhali: sakaj pisanu je: Jest bom po pastirju mahnuv, inu ovze se bodo reskrepile. Al ke bom gori uftov, otfhem pred vami v'

Evangeljumi.

Galileo pojdti. *E.* Petr pak je k'njemu djav :
M. aku se bodo ufi nad tabo pohujšali,
saj jest nikar. *E.* Inu Jesus je djav k'njemu :
† resnizhnu jest tebi povem, sakaj nezoj
to nozh, prędn bo petelin dvakrat sapev,
bosh ti mene trykrat satajov. *E.* On pak
je s'he vezh govorov. *M.* Des lih bi blu
meni s' tabo umreti, nebom tebe satajov.
E. Ravnu toku so pak tudi ufi ti drugi re-
kli. Inu ony pridejo na pristavo, katiri
je ime Gethsemani. Inu on je svojim Jo-
gram djav : † Sedite tukej, dokler molim.
E. Inu on je Petra, inu Jakoba, inu Jannesa
s' sabo usev : ter se je sazhev bati, inu ob-
toshni perhajati. Ter je k' njim djav : †
moja dusha je shalostna noter do smerti.
Ostanyte tukej, inu zhujte. *E.* Inu ke je en
malu naprej shov, je na semlo padov, inu
je molov, de, aku bi mogozhe blu, bi ta
ura prez h od njega shla ; je rekuv : † Ab-
ba, Ozha! use je tebi mogozhe : usemi ta
kelh od mene prez h, al ne, kar jest otshem
ampak kar ti. *E.* Inu on je pershov, inu je
njih spajozhe najduv. Inu je djav k' Petru ;
† Shimn! spish? tok nifi moguv eno uro
zhuti? zhujte, inu molyte, de v' skushna-
vo nepridete. Duh je szer volan, al mesu
je flabu. *E.* Inu on je supet kje shov, inu
je molov ravnu taisste besede rekozh. Inu
ke je supet pershov, je njih spet spajozhe
nefhuv (sakaj njih ozhy je bla dremota
po-

Sveti Postni.

posilila) inu ony niso vedili, kaj bi njemu odgovorili. Inu on je tretizh pershov, ter je k' njemu diav: † tok spyte tedej, inu pozhivajte; sadoſti je, ura je she pershla: polej! Syn tiga zhloveka bo greshnikam v' roke isdan. Uſtante gori, pejmo! glejte! katir bo mene isdav, je blisu. *E.* Inu, ke je she govoruv, je Judesh Shkarjot, od tih dvanajst edn pershov, inu s' nim ena velika mnoshiza s' mezhmy, inu bavitami od vikshih Farjov, inu Pifarjov, inu tih Starejskih. Njegov isdajavz pak je njim enu snaminje dav rekozh: *M.* katiriga kol bom jest kuhnov, ta je, dershyte njega, ter njega varnu pellajte. *E.* Inu kader je on biv pershov, je sdajzi k' njemu stopuv, inu diav: *M.* zheshen bodi mojſtr! *E.* Inu je njega kuhnuv. Ony pak so vergli roke na njega, inu so njega derſhali. Edn pak is tih sraven ſtojezhih je mezh isderv, inu po hlapzu vikshiga Farja mahnuv: ter je njemu enu uhu odſekov. Inu JEſus je odgovoruv: inu diav k' njim: † koker po eniga reswojnika ſte vi vunkej ſhli s' mezhmy, inu bavitami mene popaſti? ufakdan ſim jest per vafſ v' tempelnu biv, inu vuzhiv, inu vi niſte mene derſhali. Ampak de bodo piſma dopolnene. *E.* Takrat so njega njegovi Jogri popuſtili, inu uſi so sweſhali. En mladenzh pak je sa nim ſhov v' prashnimu na nagimu oblezhen: inu

Evangeljumi.

inu ony so njega derшали. On pak je tu prashnje popustuv, ter je nag njim ushov. Inu ony so JEsusa k' vikshimu Farju perpellali: inu ufi Farji, inu Pisarji, inu Starejshi so se bli skup ishli. Petr pak je od delezh sa nim fhov noter na dvorishe vikshiga Farja: ter je s' hlapzam per ognu sedov, inu se je grev. Vikshi Farji pak, inu vefs sbor so jiskali enu prizhvanje super JEsusa, de bi njega v' smert isrozhili, al niso nefhli; sakaj veliku njih je super njega krivu prizhvalu, njih prizhvanje pak se niso vesale. Inu nekateri so gori uftali, inu super njega krive prizhe gori ulekli rekozh: *M.* sakaj mi smo flishali njega rezhi: jest bom resdjav leta s' roko narejen tempel, inu skus tri dny otshem jest eniga drugiga, ne s' roko narejeniga gori issidati. *E.* Al njih prizhvanje ni skup fhlu. Inu ta vikshi Far, ke je v' fređi med nimi gori ustov, je JEsusa prafhov rekozh: *M.* tok ti na tu nizh neodgovorish, kar bo tebi od tih naprej vershenu? *E.* On pak je movzhov, inu ni nizh odgovoruv. Njega je supet vikshi Far poprafhov, inu k' njemu rekuv. *M.* tok si ti Kristus zhesheniga Boga Syn? *E.* JEsus pak je njemu rekuv: † Jest sim, inu vi boste vidili Syna tiga zhloveka sedeti na desnyzi hoshje mozhy, inu pridti v' oblakih tih nebes. *E.* Ta vikshi Far pak je svo-

Sveti Postni.

svoje oblahzila restergov, inu djav: *M.* Kaj otshemo fhe vezh prizh imeti? fte flifhali preklinvanje: kaj se vam sdy? *E.* Katiri usi so njega smerti kriviga obfodili. Inu eni so bli sazhele v' njega pluvati, inu njegove ozhy savesvati, ter sa uhu wyti, inu njemu rezhi: *M.* prerokuj! *E.* inu hlapzi so njemu shlafernze dajali. Inu ke je Petr sdolej na dvorisihu biv, je pershla ena dekla tiga vikshiga Farja, inu ke je Petra vidila, de se je grev, je njega pogledala, inu djala: *M.* Inu tudi ti si biv s' Jesusam tim Nazarenskim. *E.* On pak je tajyv rekozh: *M.* Jest nevem, inu nesnam, kaj pravish. *E.* Inu je vunkej fhov pred dvorishe, inu petelin je sapev. Al ke je njega bla spet ena dekla sagledala, je bla sazhele rezhi k' tim poleg stojezhim: Sakaj leta je is letih edn. On pak je supet tajyv. Inu zhes enu majhinu so spet ti, katiri so sraveh stali, Petru rekli: *M.* ti si res edn is letih: sakaj ti si tudi en Galilejz. *E.* On pak se je sazhev kleti, inu rotiti, de tiga zhloveka neposnam, od katiriga vi pravite. Inu sdajzi je spet petelin sapev. Inu Peter se je na to besedo spomnov, katiro je biv njemu Jesus rekuv: predn petelin dvakrat sapoje, bosh ti mene trikrat satjav; inu se je jev jokati. Inu sdajzi sajtru so se ti vikshi Farji s' Starejshimi, inu Pisarmi, inu usim
sploh

Evangeljumi.

sploh sboram pomenvali, inu so JEsusa svesali, pellali, inu Pilatushu zhes dali, Pilatush pak je njega poprašhov: *M.* Si ti tih Judov Krajl? *E.* On pak je odgovoruv, inu k' njemu djav: † ti pravish *E.* Inu ti vikshi Farji so njega v' došti rezheh toshili. Pilatush pak je njega spet prašhov rekozh: *M.* tek nizh neodgovorysh? glej! v' kolkajn rezheh tebe leti toshjo. *E.* JEsus pak ni nizh vezh odgovoruv, toku, de se je Pilatush sausev. K' timu dnevu pak je on navado imov eniga is tih svesanih sa katiriga kol bi profili, njim ispuštiti. Biv je pak edn, katirimu so rekli Barrabbas, katir je biv s' timi puntarskimi noter potegnem, ke je biv v' spuntvanju eniga umoruv. Inu kader je bla ta truma gori perfhla, je jela profiti, de bi toku sturuv koker usfellej. Pilatush pak je njim odgovoruv, inu rekuv: *M.* Otfhete, de vam tih Judov Krajla spustim? *E.* sakaj on je veduv, de ti vikshi Farji so bli njega is nevoshlivosti isdali. Vikshi Farji pak so bli te mnofhize podshuntali, de bi njim rajshi Barabbasa ispuštuv. Pilatush pak je spet odgovoruv, inu k' njim djav: *M.* kaj otfhete tedej, de Krajlui tih Judov sturym? *E.* Onypak so supet krizhali. *M.* Krishaj ga. *E.* Pilatush pak je njim rekuv: *M.* Kaj je pak hudiga sturuv? *E.* Al ony so fhe bel krizhali. *M.* Krishaj ga. *E.* Pi-
la-

Sveti Postni

latush pak, ke je othuv timu folku sadoſti ſturiti, je njim Barabba proſtiga puſtov, JEſuſa pak je on s' gajſhlami otepeniga zheſ dav, de bi krishan biv. Ti ſhovnirji pak ſo njega pellali na dvoriſhe te ſodne hiſhe, ter poklizhejo zelo trumo ſkupej, inu oblezhejo njega v' ſhkerlat, ter sple- do eno ternovo krono, inu njo njemu na glavo denejo. Inu ſo ſazheſi njega po- ſdravlati: zheſhen bodi tih Judov Krayl! ter ſo njega s' terſtam na glavo wyli: inu ſo njega ſapluvali, inu na kolena padali, inu njega molili. Inu kader ſo ſe ſhe bli nad nim ofmejali, ſo ſhkerlat iſ njega flekli, ter pellejo njega vonkej, de bi njega krishali. Inu ſo perſilili eniga me- mu gredozhiga Shimna tiga Cyrenſkiga, katir je iſ priſtave perſhov, ozheſta Ale- xandra, inu Rufa, de bi njegov krish per- ſudigvov. Inu perpellejo njega na tu me- ſtu Golgatha, kar ſe pravi: kraj mertvaſh- ke glave. Inu ſo njemu s' myrro ſmej- ſhanu vinu pyti dali, on pak ni uſev. Inu ke ſo njega krishali, ſo ſe njegove obla- zhila partili, inu bajali zheſ nje, kaj bi kdo dobiv. Bila je pak try. Inu ſo njega na krish perwyli. Inu napisk njegoviga ſa- dovſhenja je biv gori ſapiſan: Krayl tih Judov. Inu s' njim krishajo ony dva re- ſwojnika: eniga na deſni, inu tiga drugiga na
nje-

Evangeljumi.

njegovi levi roki. Inu tu pisanje je dopolnenu, katiru pravi: inu on je biv s' timi kervizhnimi obrajtan. Inu katiri so męmu shli, so njega kleli, s' svojimi glavami streljali, inu rekli: *M.* Hah! katir boshji tempel podirash, inu v' treh dneih supet gori issidash: pomagej sam febi, inu stopi doli is krisha *E.* Ravnu toku so njega tudi ti vikhi Farji s' shpotam pitali, ter so s' Pifarjami vred edn k' drugimu rekli: *M.* drugim je pomagov, sam febi nemo-re pomagati. Nej stopi sdej is krisha doli Kristus Israelski Krajl, de vidimo, inu virjemo. *E.* Inu katira sta bla s' nim krishana, sta njega smirjala. Inu ob shestih so teme ustale po zelim svejtu noter do devetih. Inu ob devetih je JEsus s' velikim glasam upov rekozh: † Elo! Elo! lamma Sabaktani? *E.* kar se pravi: † moj Bog! moj Bog! sakaj si ti mene sapustuv. *E.* Inu eni is tih poleg stojozhih, ke so tu flishali, so rekli: *M.* Glejte Elia on klizhe. *E.* Edn pak je tekuv, ter je eno gobo v' urisk pomozhuv, inu na enu terstje okuli obvesov, ter je njemu pyti dav rekozh: *M.* pustite, de vidimo, zhe Elia pride njega doli isneti. *E.* JEsus pak je mozhnu saupov, inu svojo dusho gori dav. (*Tukej se doli poklekne, inu en malu preneha*) Inu ta pert v' tempelnu se je na dvoje od verha vunvun doli pretergov. Ta glavav pak, katir je

na

Sveti Postni

na zvištu stav, ke je viduv, de je toku upy-
jejozh dušho gori dav, je djav: *M.* sa rešs
ta zhlovek je biv Syn boshji. *E.* Bile so
pak tudi ondi ene shene, katire so od de-
lezh gledale: med katirim je bla Maria
Majdalena, inu Maria Jakoba tiga majn-
shiga, inu Joshefova Mati, inu Salome:
inu kader je v' Galileji biv, so one sa nim
hodile, inu njemu stregle, inu vezh dru-
gih, katire so ble s'nim gori v' Jerusalem
perfhle (*Na tu spremisli en malu Christu-
sove smert, inu terplenje, tedej beri naprej.*)
Inu kader je blu she posnu ratalu, (sa-
kaj biv je dan tiga perpravlanja, katir je
pred Sebbeto) je perfhov Joshef od Ari-
mathee is tih deset shlahtnih Gospudov
tiga mejsta edn, katir je tudi sam na bo-
shje krailestvu zhakov, inu je ferzhnu
noter fhov k' Pilatushu, inu je sa JEsuso-
vu truplu profuv Pilatush pak se je sau-
sev, de bi she mertuv biv. Inu kader je
biv shovnirskiga Glavarja zhes itu mosh
poklizov, je njega poprašhov, aku bi rešs
she mertuv biv? Inu kader je biv od tiga
Glavarja sveduv, je tu truplu Joshefu shen-
kov. Joshef pak je kupuv enu tanku plat-
nu, inu ke je biv njega doli snev, je njega
v' to tanzhizo savyv, inu v' grob poloshuv,
katir je biv is skale issekan, ter je en ka-
men pred duri tiga groba savaluv.

Na Veliko Sredo.

Shtation per S. Marii ti vekshi Popoln. odpust.

Terplenje Gospuda nashiga JEsusa
Christusa po S. Lukesha besedah na
22. postavi.

V'taistimu zhafsu: se je perblishvov prasn-
nik tih oppresnih kruhov, katir se re-
zhe Velikanozh: inu ti vikshi Farji, inu
Pifarji so iskali, koku bi JEsusa umorili;
al ony so se skupa bali. Satan pak je biv v'
Judesha noter fhov, katirimu je blu primk:
Shkarjot, v'eniga is tih dvanajst Inu on
je kje fhov, inu je s'tim vikshimi Farja-
mi, inu s' mejstnimi Gospudami govoruv,
koku bi on mogov njim njega isdati. Inu
so se resvesellili, inu so s'njim se pogodili,
de othe njemu duarje dati; inu on je ob-
lubuv. Inu on je perloshnost iskov, de bi
njega bres hrupa isdav. Pershuv je biv
pak dan tih oppresnih kruhov, kader se je
moglu tu velikanozhnu Jagne saklati. Inu
on je Petra, inu Jannesa poslov rekozh:
† Pejta! perpravita nam velikanozhnu
Jagne, de ga jemo. *E.* Ona sta pak
rekla: *M.* kej otshesh, de perpravima. *E.*
Inu on je k'nima rekuv: † Glejta! kader
v' mejstu noter grefta, bo vaj en zhlovek
frezhov, katir nelle en verzv vode, pejta
sa

Sveti Postni

sa nim v' to hisho, kamer on noter pojde, inu porezheta k' hishnimu ozhetu: Mojster pravi k' tebi: kej je jedishe, kjer bi duv s' mojimi Jogrami velikanozhnu jagne jem? inu on bo vama pokasov enu veliku prostornu vezhernishe, inu ondi perpravita *E.* Kadar sta pak shla, sta neshla, koker je biv nima povedov, ter sta velikanozhnu jagne perpravila. Inu kader je bla sheura, je on k' misi seduv, inu dvanajst Jogrov s' nim. Inu on je djav k' njim: t' isferza sim jest shelluv letu velikanozhnu jagne s' vami jesti, predn terpym; sakaj jest vam povem, de posehmal nebom jest vezh od njega jeduv, dokler bo dopolnenu v' boshjimu krajlestvu. Inu kader je biv ta kelh usev, se je sahvaluv, inu je rekuv: t' usemyte, ter si med sabo resdejlite; sakaj jest vam povem, de nebom pyv od sadu vinske terte, dokler boshje krajlestvu pride. *E.* Inu kader je on biv kruh usev, se je sahvaluv, inu je reslomuv, inu je njim dav rekozh: t' Letu je moje Telu, katiru bo sa vafs danu: letu sturite vi k' mojimu spomynu. *E.* Ravnu toku ta kelh, kader je odvezhirjov biv, rekozh: t' leta je ta Kelh ta nov testament v' moji kervi, katira bo sa vafs prelyta. Al vender polej! roka tiga, katir mene isdaja, je s' mano per misi. Inu Syn tiga zhloveka gre szer, koker je sklenenu: al vender gorje taisti.

Evangeljumi.

stimu zhloveku, skus katiriga bo isdan. *E.* Inu ony so sazheli se med sabo prashati, kdo bi ta med nimi biv, katir bi imov tu sturiti. Med nimi pak je en prepir ustov, kdo is njih bi imov sa tiga vikihiga der-shan biti. On pak je njim rekuv: † Krajli tih Ajdov gospodujejo zhes njih, inu katiri zhes njih oblast imajo, bodo dobrotni imenvani. Vi pak ne toku ampak ta, katir je vezhi med vami, ima biti koker ta majnsihi: inu katir naprej gre, koker ta, katir streshe; sakaj katir je vezhi, ta, katir sa miso fedy, ali katiri k' misi streshe? kajne, leta, katir sa miso fedy? Jest pak sim v' fredi med vami, koker ta, katir gor streshe: vi ste pak taisti, katiri ste s'mano v' mojih skushnavah ostali. Inu jest vam perpravim tu krajlestvu, koker je taistu meni moj Ozha perpravuv, de jeste, inu pyete per moji misi v' mojemu krajlestvu, inu sedete na krajlevih fedeshih, ter dvanajst Israelskih rodov sodite. *E.* Ta Gospud pak je djav: † Shimn! Shimn polej! Satan je filnu shelluv, de bi vafs moguv, koker pshenizo prerehtati; jest pak sim sa tebe profuv, de tvoja vera neobmaga, inu kader se kdej preobernuv bosh, poterdi tvoje brate. *E.* Katir je nje-mu reku: *M.* Gospud! jest sim perpravlen s' tabo v' iezho, inu v' smert pojdti. *E.* On pak je rekuv; † Petr jest tebi povem: dons

Sveti Postni

dons nebo petelin sapev, dokler ti trikrat, de mene posnash, ne satajish. *E.* Inu on je njemu rekuv: † kader sim vafs bres moshne, inu tashke, inu zhevlov poslov, vam je li kaj doli shlu? *E.* Ony so pak rekli: *M.* Nizh. *E.* Tedej je on njim rekuv: † sdej pak, katir moshno ima, usemi v' glih vishi tudi tashko: inu katir nima, ta predaj svojo fukno, inu si en mezh kupi, sakaj jest vam povem, de se more she tudi tu, kar je pilanu, nad mano dopolniti: Inu on je s'timi krivizhnimi obrajtan: Sakaj tu, kar je od mene, ima konz. *E.* Ony so pak rekli: *M.* Gospud polej! tukej dva mezha. *E.* On pak je njim rekuv: † sadofti je. *E.* Inu on se je vunkej podav, ter je po svoji navadi na ojlsko gorro shov. Njegovi Jogri pak so tudi sa njim shli. Inu kader je biv na taistu mestu pershov, je njim rekuv: † molite, de v' skushnavo nepridete. *E.* Inu on se je od njih odtergov, kar je en luzhaj kamina delezh: inu ke je biv na kolena se doli spustuv, je moluv rekozh; † Ozha! zhe otshesh, usemi leta kelh od mene prezh; al vonder ne moja vola, ampak tvoja se snidi. *E.* En Angel pak se je njemu perkasov is nebes, inu je njemu mozh dajav, Inu ke se je v' smertni britkosti sneshuv, je she dalej moluv. Inu njegov put je ratov, koker krivave kaple, katire so na tla doli tekle. Inu kader je biv
od

Evangeljumi.

od molitve gori ustov, inu k' svojim Jogram
perfhuv, je on njih od shalosti spajozhe
nefhuv. Inu je k' njim djav: † Kaj spite?
ustanite gori, molite, de v' fkuhnavo ne-
pridete. *E.* Kader je on shegovoruv, po-
lej! ta mnoshiza, inu ta, katirimu so rek-
li Judesh, is tih dvanajst edn, je pred ni-
mi fhov: inu se je k' JEsusu perblishov, de
bi njega kufhnuv. JEsus pak je njemu
rekuv: † Judesh! s' kufhvanjam isdash ti
Syna tiga zhloveka? *E.* Kader so pak le-
ti, katiri so okuli njega bli, vidili, kaj se
ima sgoditi, so njemu rekli: *M.* Gospud!
al smemo s' mezham mahniti? *E.* Inu edn
is njih je po tiga vikfhiga Farja hlapzu
mahnuv, ter je njemu njegovu dēnu uhu
odfekov. JEsus pak je odgovoru, inu
djav: † pustyte dotihmal. *E.* Inu kader se
je on njegoviga ufhesa dataknov, je njega
osdravuv. JEsus pak je k' tim rekuv, katiri
so bli k' njemu perfhli: k' tim vikfhim Far-
jam, naprej postavlenim tiga tempelna,
inu starejshim: † Koker po eniga reswoj-
nika ste vi vunkej fhli s' mezhmy, inu
bavtami? ke sim ufakdan per vals v' tem-
pelnu biv, niste vi zhes mene rok istegni-
li: al leta je vasha ura, inu mozh tih tem-
mot. *E.* Ony pak, ke so njega popadli, so
njega pellali v' hisho tiga vikfhiga Farja:
Petr pak je od delezha sa nim fhov. Kader
so pak ony bli en ogn na fredi dvorisha

Sveti Postni

sakurili, so ony okrog njega sedeli inu Petr je v' sredi med nimi biv. Al kader je bila ena dekla njega per luzhi sedezhiga sagledala, inu njega pogledala, je rekla: *M.* Tudi ta je s' nim biv. *E.* On pak je njega satajув rekozh: *M.* shena! jest njega neposnam. *E.* Inu zhes enu malu je njega en drugi ugledov, ter je rekuv: *M.* tudi ti si edn isletih. *E.* Petr pak je rekuv: *M.* O zhlovek! jest nifim. *E.* Inu kader je biv en zhas okuli ene ure pretekuv, je en drugi poterdvov rekozh: *M.* sarefs! tudi leta je s' nim biv: sakaj on je tudi en Galilejz. *E.* Inu Petr je djav: *M.* zhlovek! jest nevem, kaj pravish. *E.* Inu kmalu, doklej je on s'he govoruv, je petelin sapev. Inu ta Gospud se je oserv, inu na Petra nasaj pogledov; Inu Petr se je na tiga Gospuda besedo spomnuv, koker je biv rekuv: sakaj predn petelin sapoje, bosh ti mene trikrat satajув. Inu Petr je s'hov vunkej, inu se je btitkujokov. Inu ti moshji, katiri so njega dershali, so njega sashpotvali, inu wyli. Inu so njemu ozhy sавesali, inu so njega v' obras wyli, inu so njega prafhali rekozh: *M.* Prarokuj, kdu je ta, katir je tebe udaruv? *E.* Inu s'he ufe dergazh bel so ony njega kleli, inu zhes njega govorili. Inu kader se je biv dan sturuv, so se skup is'hli ti Starejs'hi tiga ljudstva, inu vik'hi Farji, inu pisarji, inu so nje-

Evangeljumi.

njega v' svoj sbor pellali rekozhi: *M.* aku si ti Kristus, tok nam povej. *E.* Inu on je k' njim djav: † Aku vam povem, tok nebošte meni virjeli: aku bi vals pak tudi prafhov, tok nebošte vi meni odgovorili, tudi ne mene prostiga pustili. Al oddusihmal bo Syn tiga zhloveka sedev na desnizi boshje mozhy. *E.* Ony so pak ufi rekli: *M.* tok si ti tedej Syn boshji? *E.* katir je djav: † Vi pravite sakaj jest sim. *E.* Ony so pak rekli: *M.* h' zhem fhe prizhvanje shellimo? sakaj mi sami smo is njegovih uft flifhali. *E.* Inu ufa njih mnoshiza je gori uftala, ter so njega k' Pilatushu pella-li. Ony so pak njega sazhele toshiti, rekozhi: *M.* Letiga smo mi neshli nash folk odurazhati, inu prepovedvati Zesarju dazijo dajati; inu rezhi, de je on Kristus Krajl. *E.* Pilatush pak je njega uprafhov rekozh: *M.* tok si ti tih Judov Krajl? *E.* On pak je odgovoruv, inu djav: † Ti pravish. *E.* Pilatush pak je k' vikshim Farjam, inu mnoshizam djav; *M.* Nad tim zhlovekam nenajdem jest nizh hudiga. *E.* Ony so pak fhe filnejshi postali rekozhi: *M.* On folk moti, inu uzhy po zeli Judovski dusheli, kir je sazhev od Galilee noter do lesem. *E.* Pilatush pak, kader je on Galileo saflifhov, je poprafhov, aku bi ta zhlovek en Galilejz biv? inu kader je biv sveduv, de pod Herodeshovo oblast flifhi, je nje-

Sveti Postni

ga k'Herodeshu poslov, katir je tudi teiste dny sam v' Jerusalemu biv. Kader je pak Herodesh JEsusa ugledov, se je mozhnu resveselliv : sakaj on je she sdavnej njega viditi shellan biv, satu, ke je veliku od njega flifhov, inu je savupuv, de bi on od njega enu zhudu sturiti vidiv. On pak je is mnogimi besedami sprashvov. On pak ni njemu nizh odgovoruv. Vikshi Farji pak inu Pifarji so stali, inu so njega terdu toshili. Herodesh pak je njega is svojimi shovnirjami v' red sanizhvov, inu v' bellimu oblazhilu oblezheniga saframvov, inu je njega supet k' Pilatusu nasaj poslov. Pilatus pak, inu Herodesh sta na taisti dan perjatla rataala; sakaj poprej sta si med sabo sovrash bila. Pilatus pak je vikshi Farje, inu mejstno gosposko, inu ta gmejn folk skup poklizov, inu je k'njim rekuv: *M.* vi ste meni tiga zhloveka naprej postavili, koker eniga, katir bi ludy odurazhuv, inu glejte! jest sim njega vam na prizho sprashvov, inu nisim nad tim zhlovekam nobeniga urshoha neshuv is usih tih rezhy, v' katirih njega toshite. Al tudi Herodesh ne: sakaj jest sim vafs biv k'njemu poslov: inu glejte! njemu se ni nizh finerti uredniga sturilu. Tedej otshem jest njega v' strah useri, inu potem sprostiti. *E.* On pak je moguv njim eniga k'timu prasniku spustiti. Ufa glahku mnofhiza pak je saupyla
re-

Evangeljumi.

rekozha: *M.* Prezh s' letem, inu spusti nam Barabba. *E.* Leta je biv savolo eniga v' mejstu sturjeniga punta, inu uwyanja v' jczho vershen. Pilatus pak je supet k' njim govoruv, inu je othuv JEsusa spustiti; ony so pak ufi skup upyli: *M.* Krishaj! krishaj ga! *E.* On pak je k' tretimu k' njim rekuv: *M.* kaj je tedej leta hudiga sturuv? jest nobeniga urshoha te smerti nad nim nenajdem: satu otshem jest njega ottepsti, inu njega prostiga spustiti. *E.* Al ony so she bel upyli, inu na vefs glafs profili, de bi krishan biv. Inu njih krik je gori jemav. Inu Pilatush je persoduv, de bi se po njih profhni sgodilu. On pak je njim tiga spustuv, katir je biv savolo punta, inu uwoja v' jezho vershen, sa katiriga so ony profili, JEsusa pak je on njih voli zhes dav. Inu kader so ony njega pellali, so ony popadli Simna eniga Cyrenarja, katir je s' pristave pershov: inu ony so njemu naloshili; de ima sa JEsufam krish nesti. Shla je pak sa nim ena velika mnofhiza folka, inu shen, katire so njega mozhnu objokvale, inu obshalluvale. JEsus pak se je pruti njim oserv, ter je rekuv: † Hzyre Jerusalemske! nikar se zhes mene nejokajte, temuzh jokajte se same zhes sebe, inu zhes svoje otroke; sakaj glejte! dnevi bodo pershli, v' katirih poreko: blogger tim neporodnim, inu tim telefam, katire niso

Sveti Postni

rodile, inu tim persam, katire niso dojile. Takrat bodo sazheli gorram rezhi: padite zhes nafs; inu hribzam: pokrite nafs: sa kajaku ony tu na frovim leisu dellajo, na fuhimu kaj se bo godilu? *E.* s' nim pak sta bla dva malupridna vun pelana, de bi umorjena bila. Inu kader so bli pershli na ta kraj, katir se Kalvaria klizhe: ondi so njega krishali. inu ta dva reswojnika: eniga na desni, tiga drugiga na levi roki. *J*Esus pak je rekuv: † Ozha odpusti nym, sakaj ony nevedo, kaj dellajo. *E.* Ony pak so njega oblazhila resdejlivali, inu frezho metali. Inu ta skup je stav gledajozh, inu so se njemu posmehvali ti vikshi s' njim vred rekozh: *M* drugim je on pomaguv: nej si sam sebi pomaga, zhe je leta Kristus ta isvoleni Boshji. *E.* Tudi so pak njega zel shovnirji sashpotvali, so k' njemu perstopvali, inu s' uriskam njega ponujali rekozh: *M* zhe si Krajl tih Judov, pomagej si sam sebi. *E.* Od sgor pak nad nim je biv en napisk sapisan is Grekuskimi, inu Latinskimi, inu Judovskimi zherkami: Leta je Krajl tih Judov. Edn pak od tih dveh reswojnikov, katira sta visela, je njega preklinvov rekozh: *M.* Zhe si ti Kristus, pomadej si sam sebi, inu nama. *E.* Ta drugi pak je odgovoruv, inu njega svariv rekozh: *M.* Tok se tudi ti Boga naboysh, ke si v' enakimu obsojenju. Inu ma dva szer po

Evangeljumi.

po pravizi, ke prejmema, koker fina li v' djanju saflushila; Leta pak ni nizh hudiga sturuv. *E.* K' JEsusu pak je on rekuv: *M.* Gospud! spomni na mena, kader v' tvoje krajlestvu pridesh. *E.* JEsus pak je k' njemu rekuv: † Resnizhuu jest tebi povem, dons bosh ti s' mamu v' Paradishu. *E.* Bila je pak skorej shesta ura, inu temme so se sturile zhes vefs volni svejt noter do devete ure. Inu sonze je merknilu; inu tu sagrinalu v' tempelnu se je po fređi nare-sen pretergalu. Inu JEsus je is velikim glasam upov, inu djav: † Ozha v' tvoje roke perporozhim jest mojo dusho. *E.* Inu ke je biv tu isrekuv, je dusho gori dav. *Tukej se dolipoklekne, inu en malu prejejna.* Ta Kapitan pak, ke je viduv, kaj se je pergodilu, je Boga zhaftiv rekozh: sarels ta je en pravizhni zhlovek biv. *E.* Inu usa mnofhiza tih, katiri so fkupej poleg bli per timu resgleđu, inu so vidili, kaj se je godilu, so na svoje perfi tovkli, inu nasaj fhli. Njegovi snanzi pak so usi od delezhi stali: inu te shene, katire so sa nim is Galilee hodile, so letu vidile. *Spremis'i en malu na Kristusovu terplenje.* Inu po-lej en mosh s'imenam Joshef, katir je biv is deset ratnih Gospudov edn, en dober, inu pravizhni mosh: leta ni biv v' nih svjet, inu djanje pervoluv, od Arimathee eniga mejsta Judovske dushelle, katir je tudi sam

Sveti Postni

sam na boshje krajlestvu zhakov. Leta je biv k' Pilatusu fhov, inu je sa JEsusovu truplu profuv, inu kader je biv taistu dolifnev, je v' eno tanzhizo savyv, ter v' en is kamna sresan grob poloshuv, v' katirimu dodufihmal fhe ni nihzhe poloshen biv.

Na Veliki Zhetertik.

Shtazion per S. Jannesu v' Lateranu popolnema odpustik.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 13. post

Pred velikanozhnim Prasnikam, kader je JEsus veduv, de je njega ura pershla, de bi is tiga svejta fhov k' Ozhetu: kir je on te svoje, katiri fo na svejtu bli, lubuv, tok njih je do konza lubuv. Inu po vezhirji, kader je hudizh she Judeshu Shimna Shkarjota syn v' ferze biv dav, de bi njega isdav: ke je on veduv, de Ozha je njemu use v' roke dav, inu de je od Boga vunkej fhov, inu k' Bogu grede, je od vezhirje gori ustov, inu svoje oblazhilu od febe dijav: inu ke je biv en pert usev, se je s' nim prepasov. Potem je on vodo v' eno medenzo ulyv, ter je sazhev Jogram noge umyvati, inu s' pertam brifati, s' katerim je biv opasan. Tedej je on pershov k' Shimnu Petru, inu Petr je k' njemu djav: Gospud! ti bosh meni noge umyvov? JEsus je odgo-

Evangeljumi.

govoruv, inu je k' njemu rekuv: kaj jest dellam, tega ti sdej nevesh, al potler bosh ti veduv. Natu rezhe Petr k' njemu: nigdar nebosh ti meni nog umyvov. JEsus je njemu odgovoruv: aku nebom tebe umyvov, tok nebosh dejla s' mano imov. Rezhe k' njemu Shimu Petr: Gospud ne le samu moje noge, temuzh tudi roke inu glavo. JEsus je k' njemu djav: katir je umyt, ta nepotrebuje drugiga, koker de si noge umye, szer je zhcs inu zhcs zhift. Tudi vi ste zhifti, al ne usi. Sakaj on je veduv, kdu bi biv, katir bi imov njega isdati: satu je on djav: vi niste usi zhifti. Potem tedej, kader je on she biv njim noge umov, je svoje oblazhilu usev, inu ke le je biv supet doli useduv, je njim rekuv: veste li vi, kaj sim vam sturuv? vi klizhete mene Mojstr, inu Gospud; inu prov pravite: sakaj jest sim tudi taift. Aku sim tedej jest vash Gospud, inu Mojstr vam vafhe noge umyvov: tok imate tudi vi edn drugimu noge umyvati. Sakaj jest sim vam en exempel dav, de, koker sim jest vam sturuv, toku tudi vi sturite.

Na Veliki Petik.

Shtation per S. Krishu v' Jerusalemu Popolnema
odpuistik.

Terplenje Gospuda nashiga JEsusa
Christusa po S. Jannesa besedah na
18. postavi.

V'taistimu zhafsu: je JEsus s' svojimi Jo-
grami vunkejs'hov zhes potok Zedron,
kjer je en vert biv, v'katiriga je on noter ho-
duv, inu njegovi Jogri. Vëduv je pak tudi
Judesh, katir je njega isdajav, sa tu męstu:
ke je JEsus dostikrat kjekej s' svojimi Jo-
grami sahajov. Judesh tedej, ke je biv
usev to shovnistvu, inu od tih vikfhih
Farjov, inu Fariserjov hlapze, je kje per-
shov s'latirnami, inu s'baklami, inu s'orosh-
jam. JEsus tedej, ke je use tu, kar se je
njemu imelu pergoditi, vëduv, je naprej sto-
puv, inu k' njim reku: † Koga jifhete? *E.*
Ony so njemu odgovorili: *M.* JEsusa
Nazarenskiga. *E.* Rezhe njim JEsus: †
Jest sim. *E.* Stav je pak tudi Judesh, ka-
tir je njega isdajav, s' nimi. Kader je te-
dej she biv k' njim rekuv: Jest sim: so se
nasaj svernili, ter na semlo padli. Tedej
je on njih supet prafhov: † Koga jifhete?
E. Ony so pak rekli: *M.* JEsusa Nazarens-
kiga *E.* JEsus je odgovoru. † Jest sim
vam

Evangeljumi.

vam shę poveduv, de sim jest: aku tedej mene jishete, pustite lete prezh pojdti. *E.* De bi se ta besęda dopolnila, katiro je on govoruv; sakaj, katire si ti meni dav, nifim od nih ne eniga sgubuv. Shimn Petr tedej je imov en mezh, je njega isderv, ter je mahnuv potiga vikshiga Farja hlapzu, inu je njemu njegovu desnu uhu odsękov, Timu hlapzu pak je blu ime: **Malhus** Tedeje **JEsus** k'Petru rekuv: † saberni tvoj mezh v' noshenzo. Nimamli jest pyti ta kelh, katiriga je meni Ozha dav: *E.* Tu shovnistvu tedej, inu ta vikshi Poglavar, inu tih Judov flugi so **JEsusa** popadli, inu so njega svesali. Inu so njega narpoprej k'Annasu pellali: sakaj on je biv Kajfeshov taft, katir je taistu lejtuvikshi Far biv. Kajfesh pak je biv taistii, katir je Judam svejt dav: de je bolsi, de en zhlovek sa folk umerje. Shimn Petr pak je sa **JEsusam** shov, inu en drugi Jogr pak je biv per vikshimu Farju snan, inu je s' **JEsusam** v' tiga vikshiga Farja dvor noter shov. Petr pak je svnej pred durmi stav Tedej je ta drugi Jogr, katir je biv timu vikshimu Farju snan, vunkej shov inu je k'uratarizi rekuv: inu je Petra noter pelllov. Tedej rezhe uratariza k'Petru: *M.* nifi li ti tudi tiga zhloveka Jogrov edn? *E.* On pravi: *M.* jest nifim. *E.* Hlapzi pak, inu flushabniki

ki so per sherjavzi stali : ke je mras bilu.
ter so se greli. S' nimi pak je tudi Petr
stav, ter se je grev. Tedej je ta vikshi
Far JEsusa po njegovih Jogrih inu sa nje-
gov nauk prashov. JEsus je njemu odgo-
voruv: † Jest sim svejtu ozhitnu govoruv.
Jest sim uselej v' Synagogi, inu tempel-
nu uzhiv, kamer ufi Judji se fkupejs'haja-
jo : inu na skrivnim nisim jest nezheser
govoruv. Kaj mene prashash? prashaj-
te, katiri so slishali, kaj sim njim govoruv.
E. Kader je on pak letu biv rekuv, je tih
poleg stojezhnih flugov edn JEsusu eno
shlafernizo dav rekozh: *M.* se ti toku ti-
mu vikshimu Farju odgovorysh? *E.* Nje-
mu je JEsus odgovoruv; † Zhe sim hudu
govoruv, tok sprizhej meni hudu: Zhe
pak dobru? pokaz mene wyesh? *E.* Inu
Annas je njega svesaniga h' Kajfeshu vik-
shimu Farju poslov. Shimn Petr pak je
stav, ter se je grev. Ony so tedej nje-
mu rekli: *M.* nisi li ti is njegovih Jogrov
edn? *E.* On je tajiv, inu rekuv: *M.* jest ni-
sim. *E.* Rezhe tiga vikshiga Farja hlap-
zov edn, striz uniga, katirimu je biv
Petr uhu odslekuv, k' njemu: *M.* nisem li
jest tebe viduv v' vertu s' nim? *E.* Tedej
je Petr spet satajuv : inu sdajzi je petelin
sapejv. Tedej perpellejo ony JEsusa od
Kajfsha v' sodno hisho. Bilu je pak saj-
tru: inu ony niso noter shli v' sodno hi-
sho,

Evangeljumi.

ſho, de bi ſe neomadeshvali, ampak de bi mogli velikonozh jeſti. Tedej je Pilatush k' njim vunkej ſhov, ter je rekuv: *M.* kaj sa eno toshbo perneſete vi zhes tiga zhloveka. *E.* Ony ſo niemu odgovorili, inu rekli: *M.* aku bi leta en hudodelnik nebiv, bi mi tebi njega isrozhili nebli. *E.* Tedej je Pilatush njim rekuv: *M.* Usemite tedej njega, ter njega po ſvoji poſtavi ſodyte. *E.* Tedej ſo Judji rekli: *M.* nam ni perpuſhenu koga umoriti. *E.* De bi ſe JEſuſova beſeda ſpolnila, katiro je govoruv: ke je na ſnanje dav, kaj sa ene ſmerti bi on imev umreti. Tedej je Pilatush ſupet noter ſhov v' ſodno hiſho, ter je JEſuſa poklizov, ter je k' njemu rekuv: *M.* Si li ti tih Judov Krajl? *E.* JEſus je odgovoruv: † govorih li ti tu ſam od ſebe, ali ſo tebi drugi od mene povedali? *E.* Pilatush je odgovoruv: *M.* Sim li jeſt en Jud? tvoj ſarod inu vikſhi Farji ſo tebe meni isrozhili. Kaj ſi ſturuv? *E.* JEſus je odgovoruv: † Moje krajleſtvu ni od riga ſvejta. Aku bi moje krajleſtvu od tiga ſvejta blu, tok bi ſe ja moji ſluſhabniki sa mene wojuvali, de bi Judam isdan nebiv: sdej pak moje krajleſtvu ni odtod. *E.* Pilatush pak je k' njemu rekuv: *M.* tok ſi ti tedej en krajl? *E.* JEſus je odgovoruv: † Ti pravish: ſakaj jeſt ſim en krajl. Jeſt ſim v' timu rojen, inu ſatu ſim na ſvejt per-

Sveti Postni

peršov, de bi od resnize prizhvov: en sledni, katir je is resnize, ta poslusha moj glas. *E.* Rezhe k' njemu Pilatush: *M.* kaj je resniza? *E.* Inu kader je biv letu rekuv, je supet k' Judam shov, inu je rekuv k' njim: *M.* nad nim nenajdem jest nobene krivize. Vi imate pak eno navado, de vam eniga k' velikanczhi sprostim: otshete tedej, de vam tih Judov Kraja sprostim? *E.* Upyli so pak supet usi rekozhi: *M.* ne tiga ampak Barabba. *E.* Barabbas pak je en reswojnik biv. Takrat je Pilatush JEsusa perjev, ter je njega gajshlov. Inu ti shovnirji so eno krono is ternja spledli, inu njemu na glavo djali: inu so njemu enu shkerlatastu oblazhilu okulidali. Inu so k' njemu hodili, ter so rekli: *M.* Zheshen bodi krajl tih Judov. *E.* Inu so njemu shlafernize dajali. Tedej je Pilatush supet vunkej shov, ter pravi k' njim: *M.* glejte! jest vam njega vonkej perpellem, de sposnate, de nad nim nobene krivize nenajdem. (*E.* JEsus tedej je vunkej shov, ter je eno ternovo krono nesov, inu enu shkerlatastu oblazhilu) inu on pravi k' njim: *M.* Polej! en zhlovek! *E.* Kader so bli pak njega ti vikshi Farji, inu flugi sagledali, so upyli rekozhi: *M.* krishej, krishej ga. *E.* Rezhe njim Pilatush: *M.* usemite njega, ter krishajte: sakaj nad nim nenajdem jest nobene krivize. *E.*

Jud-

Evangeljumi.

Judji so njemu odgovorili: mi imamo eno postavo, inu po postavi more on umreti, sakaj on se je sa boshjiga Syna vun dajav. *E.* Kader je Pilatush letu govorjenje fli-fhov, se je bel sbav. Inu je supet v' sodno hisho noter fhov, inu je k' Jesusu rekuv: *M.* Odkod si ti? *E.* Jesus pak ni njemu odgovora dav; rezhe njemu tedej Pilatush: *M.* meni ti negovorysh? al nevësh, de oblast imam tebe krishati, inu de imam oblast tebe sprostiti? *E.* Jesus je odgovoruv: † Zhes mene bi ti nobene oblasti neimov, aku bi tebi nebla od sgorej doli dana; satorej katir je mene tebi isdav, ima en vëzhi grëh. *E.* Inu odtelmal je Pilatush jiskov, koku bi on njega spuſtyv. Judji pak so upyli rekozh: *M.* zhe ti tiga spuſtysh, tok nifi Zesarjov perjatl: sakaj usaki, katir se sa Krajla shteje, govory Zesarju super. *E.* Pilatush pak, kader je biv letë beſëde saſliſhov, je Jesusa vuukej perpelluv, inu je ſëduv na ſodni ſtov, na timu meſtu, katir se po Grekushku imënuje Litroſtrotos, po Judovsku pak Gabbatha. (po krajnsku *Jeshterlih*) Biv je pak dan tiga perpravlanja k' velikanozh okuli ſheſte ure, inu rezhe on k' Judam. *M.* Glejte! vash Krajl! *E.* Ony so pak upyli: *M.* Prezk s'nim! prezh s'nim! krishaj! *E.* Rezhe njim Pilatush: *M.* vashiga Krajla vam bom krishov? *E.* Ti vikſhi Farji so odgo-
vo-

Sveti Postni.

vorili: *M.* mi nimamo Kralja, ampak Zesarja. *E.* Takrat je on njega njim sdav, de bi imev krishan biti. Ony so pak JEsusa sprejeli, inu vun pellali Inu on je sam svoj krish ulekuv, inu vunshov na tu mestu, katiru se rezhe Kalvarija, po Judovski pak Golgatha: po krajnsku tih mertvashkih glav mestu. Kjer so njega krishali, inu s' nim dva odtod, inu odunad, JEsusa pak v' fređi. Pilatush je pak tudi en napišk pisov: inu je na verhu krisha postavuv. Bilu je pak sapisanu: JEsus Nazarenski Kralj Judovski. Ta napišk tedej je veliku Judov bralu, sakaj ta kraj je blisu mejsta biv, kjer je JEsus krishan biv: blu je pak sapisanu: po Judovski, Grekushku, inu Latinski. Ti vikshi Farji tedej so k' Pilatushu rekli: *M.* nikar nepisli: Judovski Kralj: ampak de on je rekuv: jest tim Judovski Kralj: *E.* Pilatush je odgovoruv: kar sim pisov, sim pisov. *E.* shovnirji tedej, kader so bli njega krishali, so njegove oblazhila useli (inu so sturili shtir dejle, flehernimu shovnirju en dejl) inu sukno. Ta sukna pak je bla bres shiva od verha doli skus inu skus hkana. Ony so tedej med sabo rekli: *M.* Nikar njo neisreshimo, ampak bajajuo sa njo, zhegava ima biti. *E.* De bi tu pismu dopolnenu blu, katiru pravi: ony so si moje oblazhila med sabo partili, inu sa mojo sukno so baje me-

Evangeljumi.

metali. Inu letu so szer shovnirji sturili. Stale so pak poleg JEsusoviga krisha njegova Mati, inu njegove Matere, Sestra Maria Kleofe, inu Maria Majdalena. Kader je JEsus tedej viduv svojo Mater, inu tiga Jogra, katiriga je on lubuv, poleg stojezhiga, je on k' svoji Materi rekuv: Shena polej! leta je tvoj Syn. Potler je on k' timu Jogru djav: polej! leta je tvoja Mati. Inu od taiste ure je njo ta Jogr v' svoje varstvu gori usev. Potem, ke je JEsus veduv, de je she use blu dopernesenu, de bi se pismu dopolnilu, je rekuv: † jest sim shejn. *E.* Ondi pak je stala ena posoda polna jesiha. Ony so pak eno v' jeshu dobru pomozheno gobo okuli eniga yshopa djali, inu njemu pred usta pomolili. Kader je biv tedej JEsus jesh usev, je rekuv: † dopernesenu je. *E.* Inu s' nakloneno glavo je on dusho isrozhuv. (*Tukej se dolipeklekne, inu en malu prejejna*) Judii tedej (satu, ke je dan tiga perpravlanja biv) de bi te trupla na krishu neostale na to Sebboto (sakaj leta dan je biv ta velika Sebbota) so ony Pilatusha profili, de bi se njih podkolenske kosty polomile, inu bi se doli sneli. Natu so shovnirji pershli, inu so timu pervimu kosty polomili, koker lih tudi timu drugimu, katir je s' nim krishan biv. Kader so bli pak k' JEsusu pershli, ke so njega she

H

mert.

Sveti Postni.

mertviga vidili, niso njemu košty položili, ampak tih shovnijov edn je njegovo stran s' eno sulzo odperv, inu per tisti prizhi je vonkej tekla kry, inu voda. Inu ta, katir je viduv, je prizhvov: inu njegovu prizhvanj je resnizhnu. Inu taist ve, de refs govory: de tudi vi virjete: sakaj tu se je sgodilu, de bi tu pismu blu dopolnenu: vi nimate njemu nobene košty stręti. Inu supet enu drugu pismu pravi: ony bodo vidili, koga so prewodli. (*Spremisli en malu Christusovu terplenje*) Potem pak je Joshef od Arimathee Pilatusha profuv (satu ke je tudi en Jogr. Jesusov biv, al fkrivaj savolo strahu tih Judov) de bi sme v truplu Jesusovu doli sne-
ti. Inu Pilatush je perpuštuv. On je tedej pershov, inu je Jesusovu truplu usev. Pershov je pak tudi Nikodemus katir je biv ta narpervikrat po nozhi k' Jesusu pershov, inu je pernesuv myrre s' aloesam skup smejshane blisu stu liberz. Ona sta tedej Jesusovu truplu usela, inu sta taistu s' dragimi masilami v' partnyno savila, koker je per Judih navada pokopvati. Biv je pak na timu mestu, ker je krishan biv, en vert, inu na vertu ena nova pokopniza, v' kator she nikol nobeden poloshen ni biv. Ondi tedej savolo dneva tiga perpravlanja tih Judov, ke je tu pokopalishe blisu blu, so Jesusa poloshili.

Na Veliko Sebboto.

Shtazion per S. Jannesu v' Lateranu popolnema
odpuistik.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 28. postavu.

Na Sabbote vezher, katira se svejti saj-
tru na pervi dan te Sebbote, je perfhla
Maria Majdalena, inu ta druga Maria tu po-
kopalishe viditi Inu polej! en velik potref
je postav, sakaj en Angel tiga Gospuda je
biv is nebefs doli perfhov, inu je perstopuv
ter je ta kamen odvaluv, inu na njega seduv.
Njegova shtavt pak je bila koker en blisk:
inu njegovu oblazhilu bellu koker sneg.
Od strahu pak pred njim so se ti varhi pre-
strashili, ter so koker mertvi ratali. Ta
Angel pak je tim shenam odgovoruv, inu
rekov: nebojte se: sakaj jest vem, de JE-
susa, katir je krishan biv, jishete: nje-
ga ni tukej; sakaj on je gori ustov, koker
je govoruv. Pridte inu pogledajte tu me-
stu, kjer je biv ta Gospud poloshen. Inu
pejta le hitru, ter povejta njegovim Jo-
gram, de je gori ustov: inu polej on vam
v' Galileo naptej gre: ondi bofte njega vi-
dile. Polej! tu sim vam jest naprej
poveduv.

